



喜訊 雙月刊 125

天主教之聲雜誌

福傳刊物鼓勵閱後轉傳他人



109年4月15日 出版

教宗的話



教宗公開接見：對教會而言，保護生命絕非一種意識型態。

25年前，正是在3月25日，聖若望保祿二世教宗頒布了《生命的福音》通諭，談論人類生命不可侵犯的價值。時隔四分之一個世紀，教宗方濟各3月25日在宗座大樓圖書館主持週三公開接見活動時，在要理講授開始之際，「信念堅定地」重申教宗若望保祿二世當年的呼籲。

當天是聖母領報瞻禮，教宗方濟各談及天使報喜與生命的福音之間的關聯。他指出：「此刻新冠疫情在全球大流行，威脅到人類生命和全球經濟。在此背景下，我們更加需要再次提出這項教導；也就是：生命的福音乃是耶穌訊息的核心。各地各地的教會有義務宣講這福音。」

教宗說：「如同每個福音宣講那樣，生命的福音首先也要得到見證。我懷著感激之情念及許多人默默無聞的見證，他們以各種方式慷慨地為病患、長者、孤獨的人，以及赤貧者服務。他們身體力行生命的福音，有如聖母瑪利亞往見表姊依撒伯爾、前去協助她一樣。我們必須捍衛的生命，絕非一個抽象概念，卻始終是個有血有肉的人。比方說：剛受孕的胎兒、遭排斥的窮人、孤獨氣餒的病人或是臨終患者、失業或找不到工作的人、遭到拒絕或是被限制居所的移民。具體的人展現出生命。」「天主渴望人人享有圓滿的生命。」

封面圖說

基督君王圖繪製在羊皮紙上，在聖像畫中繪製耶穌基督有兩種，一是聖容面紗圖（Holy Face）另一個就是基督君王圖，寶座上基督君王是描繪基督的第二次來臨，在瑪竇福音中描述基督的再度來臨是帶著威能和大光榮，所以基督的面容大都是威嚴的。基督右手的手勢表示降福以及發言，左手的書卷的字是審判的經文。

本協會宗旨

藉著滴水成渠的奉獻，運用大眾傳播媒體，以影音、文字傳揚基督福音，淨化人心、改善風氣，共創祥和社會。

編者的話

今年的教會四旬期非常的「特別」，我們不需要特別去體會「苦難」，週邊的氛圍已讓我們不得不有感……那就是新型冠狀病毒（COVID-19）疫情的肆虐，自本（125）期《喜訊》雙月刊截稿排版為止（4月7日），國內已有376例確診、5人死亡。全球部份則是128萬餘人確診、7萬餘人死亡。國內、外不僅僅是多所教堂關閉，宗教活動停止，凡是群聚有疑慮造成擴散感染病毒者，都紛紛停辦，就連多年來教會多家出版單位以「天主教聯展」參與的「台北國際書展」也從2月原欲延期至5月，最後停辦。另外，天主教主教團福傳委員會家庭組主辦的「第二屆March for Life為生命而走」活動，也遭逢5月2日不得不視疫情狀況而延期明年的準備。在各教區我們也看到了避免群聚感染，彌撒也都改以收看網路取代，迄今也有不少教堂希望讓堂區教友對「自己聖堂」比較親切，也就自行以網路直播各別自家聖堂彌撒方式，服務堂區教友。

以本協會而言，結合真理電臺、光啟社以錄影製作或現場直播的聯播方式，播出四旬期避靜、苦路、平日彌撒與主日彌撒；聖週五個重要禮儀更是全程現場直播：聖週四司鐸日聖油彌撒暨主的晚餐彌撒、聖週五主受難日、聖週六復活夜彌撒、復活節主日彌撒。我們除收到來自國內教友的肯定外，也得到來自海外華文教友的稱許，而加拿大多倫多鹽與光網路電視臺及香港教區視聽中心都來信希望能借用我們的「中文」影片，以饗廣大的華人使用中文的教友們。我們雖資源有限，但也在可能的範圍內提供屬靈的服務。

在此疫情期間，我們發現願意看我們兩年來提供在網路YouTube「天主教之聲」600多部影片的人多了，也有人願意靜心看我們耗資數百萬元、費期四年邀請12位神父、2位修女及4位平信徒老師拍攝的「信仰之旅30集——慕道班影音輔助教材」（去年6月底做了首播發表會，欲獲得該影音教材請逕洽協會）。文字福傳方面，《喜訊》雙月刊我們也獲國家圖書館與不少大學圖書館的肯定，希望協會能繼續贈閱予該館以饗讀友。

所謂「福音是免費的，但傳福音需要資源」，協會的資源仍然要靠大家支持，期待您們的善心。望全能的天主帶領我們走正確的道路，以符合本協會創立的宗旨。下（126）期話題文章「當仁不讓，見義勇為」，期待與您見面。



第一二五期／2020年4月15日出版

目 錄

編者的話		1
本期話題	要有感恩的心	
	要有感恩的心	張在明 3
聖經與中華文化	東西經典對著看（七十八）	房志榮 6
喜訊來了	我所認識的作家張秀亞女士	
	——回憶一些值得分享的往事	吳偉特 10
我見我思	對抗新冠病毒	
	重新體會關懷與慈悲的真義	孔令信 21
耕莘更心	第五屆葉紅女性詩獎首獎	周盈秀 25
	第五屆葉紅女性詩獎優選	李成恩 29
宗教與生活	2020.1.1 關西露德聖母山	孫新菊 33
	2020台灣MARCH for LIFE	
	為生命而走 敬請期待	梁美琳 36
生活見證	陸達誠神父的《靈修協奏曲》	王玉梅 41
	至善老人賀16週年暨圍爐	
	董事長洪總主教親臨降福長輩	
	文・圖 / 臺北市至善老人安養護中心	45
生活廣場	疫情、逸情	樸 月 47
	北平輔大遺址恭王府與貝勒府	九里安西王 51
綠色大地	把地球丟到垃圾桶	
	——你所不知道的食物浪費	
	文 / 于有慧・圖片來源 / Designed by brgfx / Freepik	57
	翻轉醫療臨終	
	——沒有呼叫鈴的卡桑之家	文・攝影 / 李宜芸 61
生活廣場	家的溫暖——【仁德合唱團】	邱萬平 65
	不可忘卻的點滴感動	林志瑋 67
	列車	尤嘉宏 69
	來自囹圄中的體悟	凌錕田 71
理事長的話	面對新型冠狀病毒的時刻	蘇誌郎 73
天主教大事摘要		編輯小組 75

要有感恩的心

張在明

感恩的心，就是一個人接受別人施予的恩惠後，心中念念不忘，產生感激意念，做出回饋。施予恩惠與回饋，都是出於愛心，是人我之間彼此相愛無形橋樑。它傳遞了家庭、社會、國家的關懷，流露了真、善、美的情感。任何人在生長的過程，一定會接受到別人施予的恩惠。吾人呱呱落地後，必須由父母親的照顧（即使孤兒也需要有人照顧），才能存活；在孩童、青年時期，還要接受教育，在老師的教化，共學情同手足的同窗情誼，都是施惠者。離開學校，踏入社會，在生活上及工作上，更少不了各階層的人施予的恩惠，才能成長、進步。每個人接受這麼多的恩惠，要知恩圖報，為人者必須要有一顆感恩及回饋的心。

路加福音第十七章11-19節記載：耶穌往耶路撒冷去的時候，經過撒瑪黎雅及加里肋亞中間，走進一個村莊的時候，有十個癩病人迎面而來，遠遠地站著。他們提高聲音說：「師傅，耶穌，可憐我們吧！」耶穌定睛一看，向他們說：「你們去，叫司祭們檢驗你們吧！」他們去的時候，便潔淨了。其中一個，看見自己痊癒了，就回來大聲光榮天主，並且跪伏在耶穌足前，感謝祂；他是一個撒瑪黎雅人。耶穌便說道：「潔淨了的不是十個人嗎？那九個人在那裡呢？除了這個外邦人，就沒有別人回來歸光榮於天主嗎？」耶穌遂給那人說：「起來，去吧！你的信德救了你。」

讀了這段福音後，要知道耶穌告訴我們什麼：「人要有感恩的心。」癩病在當時是一種可怕的皮膚病，會使人的四肢末端及耳鼻爛掉，由於會傳染，猶太法律規定害病者當與眾隔離，不得

隨便進入社會過正常生活。因此，這十個癩病人那天聽說耶穌要經過那裡，就只好遠遠地站著大聲地喊叫求救。耶穌很同情這些苦命人，願意賜恩救他們，於是就叫他們去見司祭，讓司祭檢驗後證明他們的確痊癒了。因為當時的這種病人，若一旦發現自己病好了，依照法律，必須先請司祭檢驗，若司祭檢驗後聲明痊癒了，就可以重入社會過正常生活。耶穌治好了他們的病，對他們是何等了不起的大事，按照常理他們應儘快到耶穌那裡表示感謝，但是只有一個撒瑪黎雅人回來感謝祂。

接下來我們要探討的，一個人的行為，常取決於他的心態，因心態的偏差，產生偏差的行為：那九個沒有回來感謝祂的人，可能有以下幾種想法：有的認為耶穌既然有治病的能力，治好他們是理所當然的。正如一些溺愛子女的父母，使子女認為父母的生育養育是理所當然的，常會做出大逆不道的事。有的認為耶穌只對他們說：「你們去，叫司祭們檢驗你們吧！」耶穌對他們並未付出什麼，沒有什麼好感謝的。有的因自己的病治好了，大肆慶祝，到處參加親朋好友的慶賀宴，把感謝耶穌的事忘得一乾二淨。有的是個性懶散，做任何事倦怠隨便不經心，根本沒有想到要去感謝耶穌的事。

從耶穌說道：「潔淨了的不是十個人嗎？那九個人在那裡呢？除了這個外邦人，就沒有別人回來歸光榮於天主嗎？」可以看出，祂對那九個沒有回來感謝祂的人非常在意。耶穌來到人間，是為了尋找和治好病人及罪人。病人主要指肉體上的病痛；罪人主要指心靈上的污濁。耶穌治好了十個癩病人，其中那九個猶太人，可以說僅僅是肉體上的病痛被治好了，但在心靈上仍被私慾、世俗及魔鬼所佔據，生活在罪惡中。耶穌治好他們目的不只是要求有感恩的心，更渴望他們再回來，好給他們比肉體痊癒更重要的恩典——信、望、愛三超德。

我們從耶穌對那個撒瑪黎雅人說：「起來，去吧！你的信德救了你。」可以確信他的心靈也得救了。因為他從司祭檢驗證明確實痊癒後，回來大聲光榮天主，並且跪伏在耶穌足前，感謝祂。這證明了他完全信賴耶穌，使他身上的癩病得以痊癒及心靈上的罪過得以救贖，都是天主的恩典。

中國有一句諺語「滴水之恩，當湧泉相報」就是說「人要有感恩的心」。感恩的心來自人的良知良能，也要從生活體驗及學習中得來。感恩是一種生活智慧，因為感恩不但會讓人學會做人，更能活出豐富的生命。當一個人有感恩的心時，是知足的，知足就能喜樂。喜樂是正能量，它能吸引和影響周圍的人，人我之間處於和諧、善意、感恩的氛圍裡。

附錄：謹抄錄以下幾段話，能使我們從生活體驗及學習中，了解人須要有感恩的心：

「感恩的心，要表達出來，使施恩者知道你感到被愛，被關心，是多麼的重要。給施恩者一種鼓勵，也是一種回饋。」

「有感恩的心，會使我們心情愉快，這種愉快的心情，來影響周圍的人。」

「在我們的生命中，生活中，天主賜給我們多少恩典，我們常常去思念，默想，並要以思言行為來表達對天主的感恩。」

「在困境時迫切祈求天主的助佑，但困境過去以後，人們常會只認為是自己的努力，而忘記天主的恩典。」

「人與人相處是相互的，多感恩，少怨恨，社會少爭端。」

「學習感恩，養成感恩的習慣。」❖

東西經典對著看（七十八）

房志榮

論語子張篇十九1-19章

論語第十九篇，即子張篇，共有25章，蒐集了夫子五位門弟子的佳言懿（讀意）行。1-3-子張；4-13子夏；14-15子游；16-19曾子；20-25子貢。「孔子的學生們所發表的心得，不能與孔子本人的說法相提並論。本篇各章尚有不少例證。」（傳第一章解讀）因此，本講只從前19章中挑選幾章介紹，下一次講子貢對孔子的評述（20-25六章）。

1章：子張曰：「士見危致命，見得思義，祭思敬，喪思哀，其可已矣。」在此須補充說明：合乎道義原則時，才可不惜犧牲，而不是要人輕易赴死。（傳注）這的確是聖經的教導。

2章：子張曰：「執德不弘，信道不篤，焉能為有？焉能為無？」＝對德行的實踐不夠堅強，對理想的信念不夠深刻。這樣的人，不是有他不為多，無他不為少嗎？（傳譯）耶穌也要求我們說：「你們應當是成全的，如同你們的天父是成全的一樣。」（太五48）

5章：子夏曰：「日知其所亡，月無忘其所能，可謂好學也已矣。」＝每天知道自己所未知的，每月不要忘記自己所已知的，這樣可以算是好學了。」（傳譯）「專心愛好上主法律，晝夜默思上主誠命的人是有福的。」（詠－2）

7章：子夏曰：「百工居肆（讀四）以成其事，君子學以致其道。」＝各類工匠要長期留在市場觀摩比較，才能善盡他們的

職責；君子則要靠努力學習，才能領悟他的理想。（傳譯）「請你們接近我，住宿在我的學校裡。」（德五—31）

13章：子夏曰：「仕而優則學，學而優則仕。」＝從政後，有餘力，該學習；學習而有心得，該從政。（傳譯）「智者的話好似椎（讀追）子，收集的言論好像釘牢的釘子；二者都是一位牧者所賜。」（訓十一—11）

15章：子游曰：「吾友張也，為難能也，然而未仁。」＝我的朋友子張所作所為已難能可貴，但尚未達到完美的境地。（傳譯）「忠實的朋友是穩固的保障，是生命的妙藥。唯有敬畏上主的人才能尋得。」（德六14、16）

16章：曾子曰：「堂堂乎張也，難與並為仁矣。」＝子張言行顯得高不可攀，但難與他一同行仁。大家都要行仁，但是由於性向、志趣、知識、德行的差異，而有各自結伴同行的朋友。（傳譯注）洗者若翰與耶穌代表兩種很不同的行仁方式，但他們都在實行天父的旨意。

17章：曾子曰：「吾聞諸夫子：『人未有自致者也，必也親喪乎！』」＝我聽老師說過：人沒有充分顯露真情的機會，如果有，那一定是在父母過世的時候吧！（傳譯）老托彼特給兒子說：「孩子！我若死了，你要好好安葬我；要孝敬你母親，在她一生的日子裡，不可離開她。」（多四3）

19章：孟氏使陽膚（讀夫）為士師，問於曾子。曾子曰：「上失其道，民散久矣。如得其情，則哀矜而勿喜。」陽膚可能是曾子的學生。士師是典獄官。曾子說：政治領袖言行失控，百姓離心離德已很久了。你如果查出罪犯的實情，要有難過及憐憫之心，不可沾沾自喜。（傳譯）「我們是無用的僕人。」（路十七10）

論語子張篇十九20-25章

子張篇最後這六章都是子貢所作的評述：20-21兩章是他有關人的功過所說的話。22-25四章都是子貢推崇孔子所說的知心話。有這樣一個弟子把老師的一生作了一箇綜合的評估，孔子也該死而瞑（讀明）目了。事實上，孔子的言行傳遞下來，子貢應居首功。

20章：子貢曰：「紂之不善，不如是之甚也。是以君子惡居下流，天下之惡皆歸焉。」這可說是一個社會心理學的結論：君子討厭處在下流的地方，以免天下一切壞事都算在他身上。上流：原指河水之下游，引申為：若不力爭上游，就會趨於墮落。（傳譯注）聖經把惡基本上歸給一個黑暗勢力：魔鬼。

21章：子貢曰：「君子之過也，如日月之食焉。過也，人皆見之；更也，人皆仰之。」這幾句話完全實現在以色列的聖王達味身上：他的大罪（借刀殺人，奪取人妻）全國皆知，他向納堂先知悔過為全民所欽佩（見撒下十一至十二）。

22章：衛公孫朝問於子貢曰：「仲尼焉學？」子貢曰：「文武之道，未墜於地，在人。賢者識其大者，不賢者識其小者。莫不有文武之道焉。夫子焉不學，而亦何常師之有？」公孫朝問孔子學什麼，子貢答說孔子無所不學，主要是學文武王之道，並且識其大者，不必有固定的老師。上主的僕人（耶穌）說：「吾主上主每天清晨喚醒我，喚醒我的耳朵，叫我如同學子一樣靜聽。」（依五+4）

23章：叔孫武叔語大夫於朝曰：「子貢賢於仲尼。」子服景伯以告子貢。子貢曰：「譬之宮牆，賜之牆也及肩，闚見室家之好。夫子之牆數仞（讀認），不得其門而入，不見宗廟之美，百官之富，得其門者或寡矣。夫子之言，不亦宜乎！」子貢的最後

兩句話是說叔孫因為不知道師生二人的區別，才說「子貢賢於仲尼」。「夫子之言，不亦宜乎！」=叔孫這樣說不奇怪，因為他不知道。洗者若翰的弟子也以為是老師給耶穌作證，現在耶穌反而後來居上了。若翰卻說：「娶新娘的是新郎；新郎的朋友站在一邊聽，一聽見新郎的聲音就歡喜快樂。因此，我的喜樂得已滿足了。他必興旺，我必衰微。」（若三29-30）子貢的心胸可與若翰比美。

24章：叔孫武叔毀仲尼。子貢曰：「無以為也。仲尼不可毀也。他人之賢者，丘陵也，猶可踰；仲尼，日月也，無得而踰焉。人雖欲自絕，其何傷於日月乎？多見其不知量也。」最後三句話譯成白話：「一個人想斷絕他與日月的關係，對日月有何損害呢？只顯示了他不知自己的分量而已。」（傳譯）這是子貢對孔子的最高稱讚：把老師比做日月。耶穌的12宗徒將來也是這樣看他們的老師。

25章：陳子禽謂子貢曰：「子為恭也，仲尼豈賢於子乎？」子貢曰：「君子一言以為知，一言以為不知，言不可不慎也。夫子之不可及也，猶天之不可階而升也。夫子之得邦家者，所謂立之斯立，道之斯行，綏之斯來，勤之斯和。其生也榮，其死也哀，如之何其可及也？」這裡有四句話須譯成白話，就是「所謂立之斯立，道之斯行，綏之斯來，勤之斯和」=孔子如能執政，就會做到我們所說的：使百姓立足於社會，引導百姓前進，安頓各方百姓，動員百姓工作。（傳譯）其實，這就是我們在天主經裡所求的「願祢的國來臨！」✧

編按：內文（傳注）或（傳譯），指的是傳文輝神父之注或譯。

我所認識的作家張秀亞女士

——回憶一些值得分享的往事

吳偉特

【寫在前頭】：作家張秀亞女士（1919~2001）在離世回歸主懷18年後，在去年（2019年）三月又發行了一套6冊的《張秀亞信仰文集》（聞道出版社，2019）。這是她的兩位子女于金山與于德蘭，特別是德蘭一手催生而完成；遠在14年前（2005年），國家臺灣文學館曾為張秀亞出版《張秀亞信仰全集》15巨冊八十餘種作品：包括詩集、散文卷一~卷八、小說卷一~卷二、翻譯卷一~卷二、藝術史卷等；其中雖有一些信仰作品，但尚有些早年信仰作品或有些冊子及書籍當時無法全部涵蓋納入；張秀亞一生82年的人生旅程，在留下的作品中，其中包括約二十餘種宗教作品；因此德蘭遂在十年前開始進行整理，將其母親一生有關信仰的譯書與創作，準備彙集成一套文集後發行出版。

這套《張秀亞信仰文集》（聞道出版社，2019）終於在去年3月發行；完整有系統的收錄「美學大師」張秀亞教授的信仰作品，也是研究她「信仰文學內涵」的版本；包括「翻譯卷一」：聖女之歌；「翻譯卷二」：恨與愛、聖女小德蘭的回憶錄；「翻譯卷三」：改造世界；「翻譯卷四」：心曲笛韻、在華50年、友情與聖愛等；「創作卷」：好教宗若望二十三世等，散文、詩；「星光卷」：相片輯、資料、論述。

此套文集的作者資料部份，收集了張秀亞自小到大的珍貴照片，以及外界名家朋友的評介論述文章；也收集了張秀亞的文友、學生、晚輩對她在文學與生活上的了解及分享文章。

這套信仰文集特別在去年2019年3月28日，由輔仁大學出版社與聞道出版社在輔仁大學國璽樓二樓會議室舉辦《張秀亞信仰文集》新書發表會；當天的發表會，本人受邀為「與談人」，題目為「我所認識的張秀亞」；當天的與談人還有狄剛總主教、古偉瀛教授、黎建球教授、陸達誠神父與高天恩教授。

當天出席來賓與讀者座無虛席，發言及分享踴躍，氣氛溫馨動人，可見張秀亞文學作品的魅力！在中午聚餐時，受到狄剛總主教、金山、德蘭、……與一些神父及來賓的肯定與鼓勵，針對我在「與談」：「我所認識的張秀亞」時幻燈片中內容，希望我能寫成文字稿刊登教會刊物；在今年（2020年）二月初，全國傳協會副主席及天主教之聲秘書長林蔚民弟兄透過電話與e-mail來信，為天主教《喜訊雙月刊》邀稿；希望我也能像張秀亞教授一樣，能成為「天主手中的一隻筆，為文字福傳留印記」！

一、我所認識的張秀亞——回憶一些值得分享的往事

回憶過去一些與張秀亞教授交往及認識時值得分享的往事，我要分享的内容主要為：

（1）如何經由一篇張秀亞的文章，在近60年前，使我由一個初中學生、一個青少年的讀者，慢慢成為她的「粉絲」，後來成為她的「鐵粉」！

（2）如何因緣際會的認識張秀亞的兩位子女：于金山與于德蘭，到如今已成為交往近60年的好友、好兄弟、好姐妹！

（3）如何因緣際會的為了要寫一篇有關張秀亞的文章，我必需讀完所有張秀亞的八十餘部作品，使我更加深入的認識了解她，也更加的尊敬與佩服這位作家！

我過去曾寫過有關張秀亞教授的兩篇文章：（1）吳偉特（2003）「白鴿因緣一線牽——對張秀亞女士的一些回憶」（約

5,500字)；《甜蜜的星光——憶念張秀亞女士張秀亞的文學與生活》于德蘭(2003)，上、下冊；作品集、傳記、作品評論；光啟出版社，1,114頁；(2)吳偉特(2005)「張秀亞女士文章中的宗教意涵」36頁(約25,000字)；【張秀亞文學研討會——永不凋謝的三色堇】2005年10月1~2日，國家臺灣文學館，台南。

二、我如何認識張秀亞女士

張秀亞女士的兩位子女：于金山與于德蘭，是自台中一中初三時就已認識的好友，至今已逾半個世紀；大學一年級北上台北時我曾住在他們家一個月時間。

其實認識金山、德蘭之前，14歲時就因張秀亞的一篇散文：「小白鴿」已先知曉認識了這位作家。

當時初中的國文課本中有一篇張秀亞女士的文章：〈小白鴿〉，就讓當時我這個青少年的心中，有個好奇的願望，想見見這位在課本中介紹為「會寫詩、散文、又會寫小說及翻譯，幾乎樣樣皆能」的女作家！

至今雖已經過了五十餘年，〈小白鴿〉文章中對小白鴿眼睛與動作的描寫，仍讓我不能忘懷！一閉上眼，彷彿小白鴿就真的出現在眼前；因為張秀亞女士的文筆，真是太傳神及真實了！當時就給了我造成強大的震撼！

信仰是我這一生的轉捩點，15歲那年經由金山兄的穿針引線，向聖母聖心會的韓德力神父聽道理並受洗；因此，可以說金山兄是我和天主之間的媒人；

這一段往事我記載在「白鴿因緣一線牽——對張秀亞女士的一些回憶」(2003)文章中。

後來有人告訴我：「于金山的母親，就是『小白鴿』的作者——張秀亞」時，那時心中的欣喜與興奮自然不可言喻！如此的機遇，真是感覺非常奇妙！

其實，我對於張秀亞女士的真正認識、了解，反而是在張秀亞82歲過世後，在2005年當我完完整整的看完整套十五集《張秀亞文全集》八十餘種作品：詩集、散文卷一~卷八、小說卷一~卷二、翻譯卷一~卷二、藝術史卷、資料卷後，才真正的佩服得五體投地！

三、為什麼我要寫「張秀亞女士文章中的宗教意涵」這篇文章？

那時金山、德蘭已經將張秀亞女士生平所有的作品《張秀亞文全集》整套十五集八十餘種作品，全部捐給了「國家台灣文學館」。

2005年10月財團法人台灣文學發展基金會與文訊雜誌社在台南舉辦【張秀亞文學研討會——永不凋謝的三色堇】。

那時金山兄就希望我來寫「張秀亞女士文章中的宗教意涵」這篇文章；為了完成好友金山兄的心願，只好勉為其難全力以赴，因為這實在不是一件容易的任務與工作！

作家張秀亞女士究竟是一個什麼樣的人？

為什麼她的作品曾有『凡有井水處，皆歌柳永詞』的美譽？為什麼張秀亞一生八十二年歲月中，從十五歲開始創作，能持續不斷的發表八十餘種作品（詩、散文、小說、翻譯、與藝術論著等）？為什麼她一直不斷有新作品產生？其中的動力來源如何產生？

在她長達近七十年的創作生涯中，張秀亞在她的文章中，到底要表達的思想與意念是什麼？

在我看完她的所有作品後，我認為：「張秀亞女士一生的努力，皆是：『在任何事上都看出天主的聖意，實現天主眼中最完美的我！』」

正如聖經中所言：【德訓篇二十七】：「一個人的心意，也可以從他思想後所說的話看透。」【路六44~45】耶穌說：「好人從他心中積存的善發出善來；惡人從他心中積存的惡發出惡來；因為人心中充滿什麼，口裡就說什麼！」

因此，張秀亞女士一生心中的心意，可說都已在文章中用她的文字，皆表達出來了！

四、張秀亞的文章中到底要表達的思想與意念是什麼？

若要理解張秀亞的文章！若要瞭解她的為人、性情與風格！必需從她的「信仰」著手，才能找到答案！

張秀亞的寫作，是基於愛！她在文章中說：「我寫作，是基於愛！對世界，我懷有溫愛；對人，我有一份愛心；對文字，我更有著不可遏止的愛好。」

「愛！如同一陣風，撩撥著我內心的弦索，發出了聲響——這心靈的微語就是文藝創作。」

「基督，那最高的神，舉了一個愛字來到我饑渴的靈魂之內，……，只有祂的聖心才是我的歸宿；……愛，這個神秘而有力的字，包括了一切，它可以涵容在方寸之間，瀰漫在六合之內，尋到了它，一切都有了最高的解釋。」

張秀亞的寫作，是基於愛！是基於她的信仰，因天主就是愛！基督就是愛！

張秀亞在她的文章中自己表達的清清楚楚，除了愛！沒有別的！文藝創作就是她的最高解釋！

張秀亞一向有「美文大師」的美譽！「美文」除了文章「內容」之外，還在於文章中的「用字」與「文句」，這是張秀亞文章中極大的特色！

因為她自己已經說了：「對文字，我更有著不可遏止的愛好！」

五、張秀亞文章中文句之美的特色！

張秀亞文章中的文句之美，在她的作品中到處可見！比如在文章中張秀亞說：「……愛！如同一陣風，撩撥著我內心的弦索，發出了聲響——這心靈的微語就是文藝創作。……愛，這個神秘而有力的字，包括了一切，它可以涵容在方寸之間，瀰漫在六合之內，尋到了它，一切都有了最高的解釋。」

在張秀亞文集的八十餘部作品中，文章中處處充滿著此種文字組成的美麗字句，讀之可謂「美不勝收」！

因此每當我在閱讀張秀亞文章時，心中總會不時的發出讚嘆：「她怎麼可以能將中國文字運用的這麼『優美』？這麼的『精確』？這麼『典雅』？與這麼的『生動』？」

可以說張秀亞已經將「中國文字」的運用，發揮到了極致！已到達了藝術的層面！每一篇她的作品，都可說是張秀亞經過「字斟句酌」後的嘔心瀝血之作！

因此，當我在閱讀張秀亞文章時，就如同在欣賞一幅賞心悅

目的美麗圖畫一樣，總讓人愛不釋手！每一次當我在閱讀張秀亞文章時，一定先泡好一壺好茶，再播放好聽的古典音樂，才開始慢慢閱讀。

我認為這種喝著好茶、一面聽著好音樂、一面閱讀著張秀亞文章的情景，可說是當時我「人生的最大享受！」

張秀亞全集的八十幾部作品，我就是如此這樣一部、一部的慢慢看完的！

六、如雷的掌聲響徹全場！

當天新書發表會的「與談」分享時間，在我分享到此刻時，我向現場所有的來賓說：「很可惜剛剛的這段話語，我不能在張秀亞女士生前就親自告訴她，我想她聽到時會開心與高興的！」

「不過，今天我想到一個方法，可以讓現在已經在天上的張秀亞女士感到開心與高興！就是在座的各位來賓，如果也認同我剛剛所說感言，就請大家用拍手鼓掌方式，來表達你們的認同！請大家一齊拍手鼓掌！來表達大家的認同！謝謝大家！」

結果，如雷的掌聲響亮震動全場！大家用力的用鼓掌來表達每一個人內心的認同！

無獨有偶！在新書發表會的前兩週《天主教週報》531期（12~13頁，2019/3/17）中，她的女兒于德蘭寫了一篇：「天主手中的一支筆——為文字福傳留印記：以《信仰文集》紀念母親張秀亞教授百歲」的文章。

在文章中，德蘭說：「……我靜靜地細讀這些文稿時，……內心真是感動深深，……母親文字典麗，行雲流水，天主賜給她寫作才華，由母親書寫文字的魅力，也時時吸引著我讀之沉醉其

中，常常忘卻今夕是何夕！」

德蘭的內心話語，真可說是「英雄所見類同」！

七、張秀亞的信仰之路

宗教信仰對張秀亞女士的一生，在各階段的影響程度皆有所不同。

受洗之後，曾面臨挑戰與遭到痛苦考驗，但最後到達相當深厚與崇高的靈修與內修境界，這些變化皆曾展現在她的寫作作品中；其中最明顯的以1952年33歲時在台灣的第一部散文集《三色堇》，可做為一個分界與轉捩點。

張秀亞的信仰呈半個拋物線狀道路；依據張秀亞在「我信仰的道路」與「心曲」文中自己的說法：「我的信仰生活，如果具體的畫出來，可以說呈半個拋物線狀——自起點升騰到高處的一段弧線。可分為四個階段：（1）自起點的皈依時期；（2）信仰挑戰時期；（3）痛苦與信仰考驗時期；（4）信仰成熟時期。」

信仰成熟時期時，張秀亞寫作的中心思想與精神，在文章中她說：

「寫作是莊嚴的心靈事業。在寫作裡，只容心靈那些永恆的真理——就是愛、光榮、惻隱、自尊、感情、犧牲！」「為文如同做人，最忌造作，最忌偽飾。」

「藉著仔細觀照，尋繹出宇宙事物的特殊性質。」

張秀亞對美妙文章的定義：「清楚知道在文中表現的是什麼，然後再執筆。以思想為主體，情感為核心，想像為羽翼，靈感敷色彩，自然能成功一篇音調鏗鏘，叱咤雅麗的美妙文章了。」「文藝工作者應具備「心智」與「心性」的雙重修養。」

對於這些詮釋，綜觀她的所有作品，張秀亞女士真的都全部做到了！

八、張秀亞作品風格轉變的心境體驗

從33歲《三色堇》到《北窗下》43歲十年間，張秀亞的寫作風格在漸漸轉變，這是她信仰潛移默化的影響，跳脫並提昇「愛」的層次。

藉著她多年來的信仰生活體驗與心得，她願意效法所信賴的耶穌基督。信仰的力量，是張秀亞「浴火重生」動力的來源！她是天主手中的一個「活棋子」，天主要藉著張秀亞手中的一支筆，做天主最好的工具。

九、張秀亞文章中的四種方式表達信仰體驗

張秀亞教授在文章中的意境、轉化與意涵，可歸納為四種方式表達她的信仰體驗：

（1）直接介紹或論述宗教信仰的思想與意念，可立即知曉張秀亞願意帶給讀者何種的宗教訊息。

（2）利用文章中描述：如何度過她的信仰生活？如何自信仰中汲取力量？如何與天主親近？如何得到寫作動力？

（3）利用在介紹翻譯作品或宗教著名人士時，描述他（她）們的感人事件、話語或體驗。

（4）在所有作品文章中，表達最多的將信仰生活中可幫助人成長的修煉方法，以另一種不帶宗教色彩，但帶有宗教意涵的方式帶給讀者。

例如：「……只有心安理得的人，才最快樂。……只有性情常保天真的人才會快樂。……只有心地純潔的，才會快樂。……

給予者比接受者更快樂。……那獲快樂的祕鑰是給予。」——
【宗教意涵】：正是天國是屬於小孩的最好寫照。

十、單國璽樞機主教的證道詞

2001年11月8日在台北市天主教聖家堂的張秀亞追思彌撒中，單國璽樞機主教在證道中特別強調說：「秀亞教授對我國近代文學之貢獻雖然功不可沒，但我認為她的最大貢獻，還是她利用文學天才將天主的真、善、美、聖的光輝反映出來，同時也將基督救世的福音精神，散播在讀者的心田。」

如果，張秀亞聽到了單樞機主教的證道詞，一向「謙遜」始終如一的她，應該會有如此的回答：「我已做完上主所吩咐的一切；我是個無用的僕人，我不過做了我應做的事。」（路十七10）

十一、張秀亞女士為什麼要一直寫文章？

過去常有人問張秀亞女士：「您為什麼要寫文章？」這個答案可以在她的文章（《書房一角》文集：「寫作、寫作」）中找到。

她說自己曾在大學一年級時，在北京東交名巷遇到一位十來歲的法國小女孩，為她唱了一支十分動聽的短歌；之後，就再也沒有遇到那個小女孩。

但張秀亞永遠忘不了當時的情境，她覺得那支短歌比一部巨著還要動人，因為小女孩當時是用心的唱歌，而張秀亞也用心的聽了，因此多少年後張秀亞每逢寂寞的時候，她的心中就發出了那支歌的回聲！

因此，在文章中她是這樣寫的：

【我偶爾想到，寫一篇文章，宛如唱一支歌。……（中間段之文字即為前段中的文字描述情節）……生命的途旅中，我願自己也以自己全部的心力唱出一支歌，能對憂苦的人有慰心的力量，對沮喪的人有鼓舞的力量，唱一支歌也就夠了。那個派遣我們來到這世間的造物主，原只問我們唱得好不好，並不問我們唱得多不多。】

十二、結語

綜觀張秀亞女士的一生，她不只唱出一支歌，她唱出了無數好聽動人的歌！因為，每一首歌，她都用心的唱了！而聽者，也都用心的聽了！

張秀亞女士的每一首歌，

她都用心的唱了！

而做為聽者的我們，

都用心的聽到了嗎？

如果，您也聽到了！請立刻用熱烈響亮的掌聲，來回應天主所一直鍾愛的女兒——張秀亞女士！

謝謝您的掌聲！✧

編按：張秀亞信仰文集發表會於民國108年3月28日於輔仁大學舉行，該錄影內容置於YouTube「天主教之聲」平台。

（作者為國立台灣大學土木工程系名譽教授）

對抗新冠病毒

重新體會關懷與慈悲的真義

孔令信

在新冠病毒肆虐，造成義大利疫情大爆發，首當其衝的是義大利北部地區。在羅馬的教宗方濟各因著感冒而被迫休息，他的所有公開行程被迫取消。大家擔心的就是教宗被感染至新冠肺炎，若是真的那就是對公教和世界來說很大挑戰了！好在最後檢測是陰性，宗座也逐漸恢復健康。然而，義大利全境卻是陷入新冠病毒魔手，每日確診病例節節上升，死亡率更是超過中國大陸，各大教堂內占滿了棺木，報紙的計聞版從原本的幾個欄目一下擴增成了十個版面。這樣的令人驚恐的疫情一時之間還沒有往下趨緩的跡象。

面對這樣驚恐的發燒疫情，教宗暖心地提醒教友與世人：在新冠肺炎大流行的隔離時刻，親友間互相擁抱和打打電話之類的小示意有其重要性。他更在3月18日在宗座大樓圖書館裡主持週三公開接見活動時，從這段福音經文出發，展開要理講授「憐憫人的人是有福的，因為他們要受憐憫。」（瑪五7）教宗表明，我們領受了天主的寬恕後，「遂能給予寬恕」。因此，自身的卑微不幸和義德不足，成了向天國、向天主的慈悲敞開心扉的良機。

隔離是防疫的重要手段，也是避開因為接觸或飛沫等的傳播而被感染的機率，然而，一旦彼此保持距離就是意味著彼此的關係出現變數，在過往家庭或教友的團體生活中祈禱、互道平安，親密融合在聖神的光照之中，如今卻得拱手保持適當的距離，無法進行親密地互動，自然會覺得卡卡的，非常不順利。

宗座適時地提醒大家：「我們必須重新發現小事物和對身邊親友作出小示意的具體本質。」對極了，儘管隔離在前，保持距離有其必要，但是在我們的生活中許多大大小小的事，都值得我們重新再審視，重新再調整。往日因為忙碌，很少停步來欣賞周圍的風景；急著處理更多的事務卻忘了問候遠方的親友。正好趁著這個防疫時候好好思考一下或問候一下。

這也讓我們想起一生都以「一切的日子都是在天主手裡，每天是生的好日子，也是死的好日子。」的先教宗若望廿三世。

若望廿三世在1958年繼庇護十二世而獲選為教宗，當時他已高齡77歲。不少人都認為他只是過渡教宗，沒想到他卻是愈老行動愈積極，任內最大的貢獻就是召開了梵二大公會議（1962-1965年），雖然他在1963年6月3日蒙召，但是他等於是帶領天主教走向現代化的關鍵人物，他的繼任者保祿六世接續完成了這項教會革新大工程。日後相繼成為教宗的若望保祿二世（當時是科拉科夫主教的沃伊蒂瓦）及本篤十六世（當時是神學顧問拉辛格），另外還有羅光總主教（當時為台南主教）等當年都是年輕的主教或專家，在梵二的盛會上竭盡己智、提供改革方向與建議，日後更是推動梵二革新運動的重要推手。換言之，若是沒有若望廿三世的倡議，羅馬教會不可能有今日現代化。

除了啟動梵二大公會議之外，若望廿三世更讓人佩服的是愈老愈不忌諱當世人談生論死，以他天真愛人的心度過他在世的每一天，「一切的日子都是在天主手裡，每天是生的好日子，也是死的好日子。」深諳天主教義與禪宗精神的吳經熊老師對於教宗若望廿三世的這種生死坦然態度有非常深刻地觀察和省思，吳老師說：「只有不關心一己的生命，才能品嚐到生之喜悅；只有無憂無慮的人，才能真正照顧到別人。這讓我想到若望廿三世，他

為何那麼令人神往、那麼令人欽佩呢？此無他，因為他全心全意的奉侍上主。他的看法是：『天天月月都是上主的，因此都是好日子。』1962年聖誕節，他說：『我已活了82歲，我得走完這人生的旅途嗎？天天都是出生的好日子，也是大歸的好日子。』臨去世時，看到親友在哭泣，他要他們高唱聖母瑪利亞的歡喜歌，並說：『振作起來，這不是哭泣的時刻，而是快樂與榮耀的時辰。』他也安慰他的私人醫生說：『教授，別傷心，我的行囊一直收拾妥當，大限一到，我是不會耽擱的。』……」

這種態度和禪宗雲門文偃所提的「日日是好日」不謀而合，對我們教友來說，若望廿三就是我們跟隨耶穌腳步的另一個最佳典範。

以這種「日日是好日」的心情來看待疫情，珍惜現在的空白與緊張，給自己多一點的沉思和更多與天主親密交通的時間。……沒錯，就像教宗方濟各請大家珍惜現在向親友或周遭的人物表達更親切地關懷。「這是溫柔、情感與感同身受的表示，但這些表示都具備決定性及重要性，例如一盤熱菜、一次愛撫、一個擁抱或一通電話。」

宗座提醒我們，慈悲是基督信仰的核心。若我們的信仰旅程並不通往慈悲，就是走錯路了，因為「慈悲是每個靈修旅程真正且唯一的目的地」，「憐憫是愛德最甜美的果實」（參閱：《天主教教理》，1829號）。教宗方濟各回憶起，他就任後的第一次三鐘經祈禱活動便選擇以慈悲為主題。他說：「身為教宗，慈悲是我必須日復一日不斷傳達的訊息。」慈悲是我們的福樂。「天主的慈悲令我們獲得自由與福樂。我們的生活仰賴慈悲，它是我們呼吸的空氣。我們需要寬恕他人，因為我們需要獲得寬恕」。

享受天主的慈悲，更應分享這份慈悲給正在新冠病毒中受苦受難的民眾。在我們自己身上體認了「日日是好日」，進而用同理來關懷也許正在居家隔離的親友或是正在忍受新冠病毒折磨的患者，更不要忘了關懷那些因著這個病毒而離世的親友或是正在康復的親友。生命，是天主所造的，那麼新冠病毒同樣也是一堂嚴肅的生命課程，在認識與了解這個病毒之外，更重要的不就是從患病、傳播與尋求解救之道中，人性在整個過程中表現出來的喜怒哀樂，對我們每個人的提醒嗎？這個課程要付出很大的代價，但是，卻是我們學習體驗耶穌基督為救贖而背起十字架的慈悲課程，這個逾越節的新課程，是請大家從小事物與親友的關懷開始，一直到「日日是好日」啊！✧

第五屆葉紅女性詩獎首獎

周盈秀

星球探險記

所有的謊言已團結成星球
沿婚戒繞行
自轉、有海陸、有四季
最大的那一個，肉眼便能看見
如長城般屹立不搖
城頂一支小紅旗
歷史輝煌

星球上只有兩人
一是我尋跡的身影
身背竹簍，手握竹杖
簍裡放我們剛滿歲的娃
她常哭
哭聲無法轟倒長城
只能逼我解衣哺乳
低頭時，母女倆早已植成河畔的
一株果樹

夜晚那銀河深處
妻子的頭顱紛紛落地
不是絕望，只是熟了
而每顆星球仍繼續轉動
繼續，將昨天捲進地心

如果末日之後重新出土

不確定
他們用什麼機具挖掘
為維持民族的形象
最後一刻也要微笑以對

不確定
博物館會陳列哪些姿勢
相擁必須獨立分類
如在深夜時刻覆滅
女人腿骨擱在男人腹腔上的
是婚姻關係
那雙我最貴的鞋
年份與尺碼已寫在鞋底
包括，每個墊起腳尖接吻的日期

這首詩我會塞進最後一瓶喝光的
可口可樂裡
麻煩辨識建檔以後
務必將保特瓶回收

翟永明評語

〈星球探險記〉整首詩的語言特具幽默感，雖然用悲觀的「謊言已團結成星球」論點開始，但卻通過「最貴的鞋」記錄的「每個墊起腳尖接吻的日期」，是一首構思精巧，結構成熟，喻意深刻的好詩。

陳仲義評語

〈如果末日之後重新出土〉對婚姻「重生」的探討，假設為一樁出土文物，「考古」的刷子下，刷一把辛辣味。出色的第三段，出色的感性與細節。結尾忽做奇怪的宕開：回收寶特瓶做好環保工作。是閒筆？抑或有深意？

陳育虹評語

〈如果末日之後重新出土〉簡潔率真，〈末日之後〉多了一股辛辣——不再是小媳婦的悲情，而是十足新女性、苦中依然保有的點慧。這日常屢見，卻在詩中顯得新鮮的畫面，奇特有趣之極。而「喝光的可口可樂」裡，瓶中書出土、鑑定過後，那個不環保的、無法被地球消化的寶特瓶必須回收。灑脫而完整，語彙意象極具現代感的好詩。

蕭蕭評語

這兩首詩都透露出「重生」的希冀與幻想，希冀重生，幻想重生時所能獲得的理想。其婚姻關係中的女性形象，都極有趣。兩首詩一重一輕，自動調和了詩的失衡。

江文瑜評語

〈星球歷險記〉圓形意象貫串整首詩——星球、婚戒、乳房、妻子的頭顱互相呼應，產生張力。其中，星球為永恆、堅固的象徵，對比於婚戒的短暫、中空，造成對婚姻本質的質疑。

〈如果末日之後重新出土〉仍然是對兩性關係的描述，透過詩意呈現。第二段與第三段頗有創新的想像。博物館陳列的是男女兩性做愛的姿勢，是具有新意的描述。

作者簡歷

周盈秀，筆名鵬月。雲林縣人，嘉義大學中文所畢，現為中興大學中文所博士生，曾獲數次嘉大及中興校內文學獎、99年文建會愛詩網主辦「好詩大家寫」貳獎。

得獎感言

感謝主辦單位及評審的肯定；感謝嘉大及中興中文系師長的栽培；感謝所有曾經引導我、鼓勵我的詩人前輩；感謝阿鯨詩人幫我想「鵬月」的筆名，自此之後，我彷彿真的會飛；感謝父母、姊姊，總說看不懂詩，卻能記住我的詩句。

〈星球探險記〉是寫在不幸婚姻中選擇沉默的婦女，〈如果末日之後重新出土〉的靈感來自龐貝城。我沒結婚過，也沒死過（目前為止尚不感遺憾）。並且是個只要正經嚴肅，就會感到彆扭的人，所以這篇感言的正經也快到極限。

最後感謝，生命中的那些冰雹。只要有心，被砸了滿頭包的旅人，都能成為釋迦摩尼。

第五屆葉紅女性詩獎優選

李成恩

瑜珈

冥想的力量驅趕了身體的黑暗
我學習一隻幼鵝。她進入我體內是前年的事
她的柔軟，她的彎曲
一直貼著我的身體，好像要把我從骨頭裏抽出來

我害怕我會折斷，其實我已經獲得了幼鵝的靈性
在我生活的光圈裏，我搖晃著步子
掂起腳尖，拿頭撞擊冥想的水面
我想我會掉進湖裏，我確實掉進去了
但我沒有淹死，我獲得了幼鵝的解救

她彎曲的脖子救了我，救我於焦慮的生活
就這樣彎曲，就這樣持久地置於寧靜的湖面

我發現幼鵝扇動想像的翅膀，而我的想像也跟著
一張一合，今年我得了冥想症
我得了幼鵝病

在清晨幼鵝的第一次晨練中，我拍動水波
推開柳樹與石橋。我快速整理我的羽毛
把頭插入清涼的湖水，我看見整個世界都彎曲了

袖子

一衣帶水，嬌媚的吟頌捉住你的手腕
這些唐朝的女子，臉上的胭脂像古典主義
而袖子是一個朝代的溫床
我看見紅酥手，伸出來了。啊伸出來了
好看的，難以言表的婉約
躲在這寬大的袖子裏。你說寶貝今夜安睡
一衣帶水也安睡
手腕也安睡，紅色的骨骼支撐起嬌媚的精神
袖子裏下棋，廳堂裏練武
一個朝代有一個朝代的時尚
表妹出嫁，玉米飄香。袖子啊溫床
如今我窺探了一個鼾睡的朝代兩頰的紅雲
暗香浮動，別有一番滋味跟隨我到唐朝的繡衣坊

翟永明評語

〈瑜珈〉用幼鵝來比喻「身體的靈性」，以當代最具體的生活暗喻了時代的焦慮症候。以及自我通過「冥想的力量驅趕了身體的黑暗」這一解救過程。

陳仲義評語

〈瑜珈〉，瑜珈關乎身體、心靈與精神的一種養生，特別容易贏得女詩人的青睞與呼應。在歷來眾多瑜珈詩作中，該詩寫得特別有靈氣。作者與瑜珈靈犀相通，故表達得相當精美、得體，婉轉有致。

〈袖子〉，袖子的形象生動、準確，絲絲入扣。尤其是核心句「袖子是一個朝代的溫床」，概括力強 意蘊豐富，耐人尋味。

陳育虹評語

文雅抒情筆調下的〈袖子〉裡其實大有乾坤：從《南史·陳後主紀》「……豈可限一衣帶水不拯之乎」，到陸游的「紅酥手」，到張競生的「別有一番滋味」，跨時空的典故和語法，讓這首虛掩的「詠物」詩顯得鮮活。「古典婉約」的唐朝衣袖中，是主題與意義的挑弄。

蕭蕭評語

〈瑜珈〉、〈袖子〉，一今一古，都以身體詩學傳達女性的柔媚婉約，就兩首詩的自我評比而言，〈瑜珈〉要比〈袖子〉精彩，〈瑜珈〉將自我的身體與幼鵝完全模擬成功，冥想的水面、想像的翅膀，都讓讀者有身歷其境的臨場感。

江文瑜評語

〈瑜珈〉不是單面向地呈現「瑜珈」，而是把過程中的恐懼、焦慮、和解脫都同時融入「幼鵝」的意象。

〈袖子〉一詩比較用到「袖子底下有乾坤」的概念，結合女性的形象。詩語言比較傳統，想像力與詩質比「瑜珈」稍弱。

作者簡歷

李成恩，中國大陸 80後女詩人，紀錄片導演。著有詩集《汴河，汴河》、《春風中有良知》，隨筆集《文明的孩子》等。獲得第十七屆柔剛詩歌獎提名獎，第二屆井秋峰短詩獎，入圍《詩刊》第七屆華文青年詩人獎。參加第二屆中國詩歌節，第十三屆國際詩人筆會，詩刊社第25屆「青春詩會」。是具有明確的地域詩歌寫作方向與女性主義寫作精神的代表，引起了評論界的關注，作品多次入選《文學中國》《中國詩歌年鑑》等重要選本。

得獎感言

做為80後詩歌寫作者，我的寫作無可避免地與物質主義的時代發生了碰撞，我選擇了故鄉或土地、異鄉或地域這些最本質的詞根，我是一個笨拙的寫作者，我獨自走向精神自治的詩歌之路。

葉紅女性詩獎已至第五屆，低調、本真、嚴格，注重文本與女性精神的統一，散發出溫暖的女性之光。我的創作能獲得評委會的肯定，是我的榮幸，在此我要感謝評委對我的鼓勵！並向臺灣女詩人葉紅致敬！

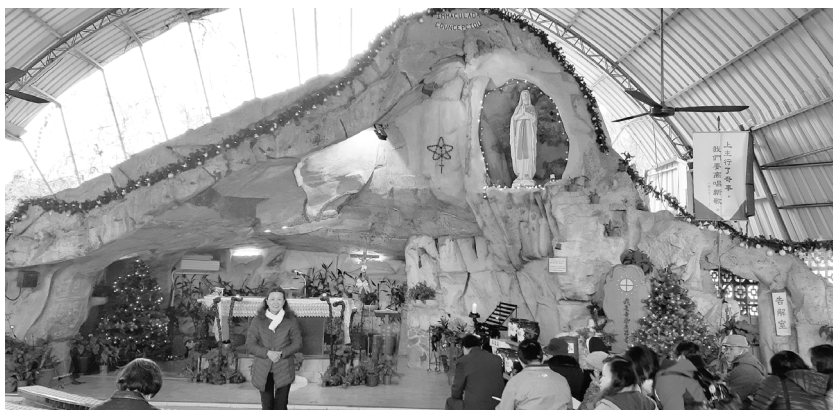
我身感孤寂與冷漠包圍了我，女性寫作不足以抵抗強大的男性話語，胭脂能否成為一種美學武器？女性寫作能否從世俗的困境裏突圍？我深知，女性詩歌之路還很漫長，我還在路上。

但我目不斜視，一往無前，堅定地繞過了庸俗、偏見與脆弱，而獲得了責任、良知與人文的力量。

2020.1.1 關西露德聖母山

孫新菊

沿著石階信步而上，滿山的翠綠伴著不時傳來不知名的鳥叫聲，偶爾蝴蝶、蟲兒飛過。深深的呼吸著清晨美好的芬多精，嗯！好清香、好舒服啊！扶梯是由藍白圓珠相連而成，每十白一藍正是玫瑰念珠的記號！這就是登往關西露德聖母山朝聖地的人行步道。如果由車道開車蜿蜒而上會經過小橋、流水及茶園，到達停車場後映入眼簾的是十四苦路，接著是民國47年葛民誼神父仿法國露德聖母建造至



今的山形建築聖堂就是每週六、日上午10:30舉行朝聖彌撒的地點，此時露德聖母早已在右側喜迎著大家了。

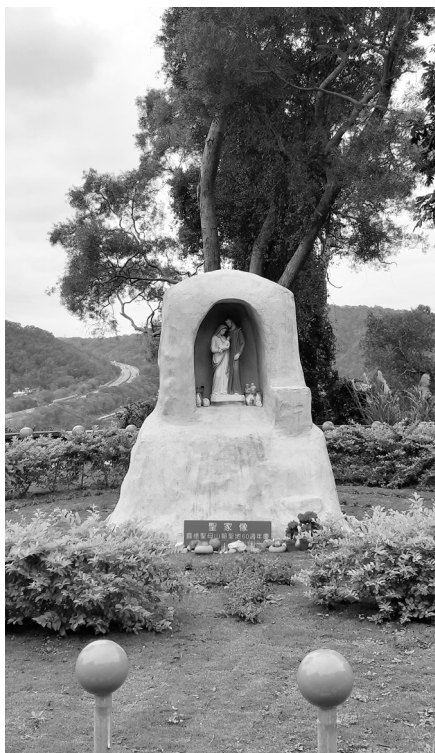
2020.1.1我搭乘新竹客運開往關西的公車，約40多分鐘的車程在聖母山站下車，準備參加露德聖母山新春的第一台朝聖彌撒。在石階轉角處主耶穌的十字架像迎接著大家，心中滿是感動。我來了！主耶穌！謝謝您的護佑！

新春朝聖彌撒由關西天主堂的主任司鐸蘇約諾神父主禮。蘇神父來自印尼，為人和藹親切、熱心服務、信德高超、學經歷豐富是主的好牧者，教友們的好朋友。

悠揚的琴聲響起大家詠唱聖歌，在這充滿愛的氛圍下滿滿的朝聖人潮齊聚一堂喜悅專注地參加彌撒。聆聽蘇神父的講道、互道平安、領受聖體、向露德聖母獻花致敬、俯首接受神父降福。彌撒後蘇神父和修女們準備了豐盛的佳餚與大家共融，吃在嘴裡暖在心裡，謝謝神父、修女！

在聖母亭小憩一下享受微風徐徐閒話家常、增進情誼，乃人生一大樂也！這裡的環境清幽非常適合靜心、沉澱、省思。不遠處有聖家園，四周綠草如茵，凝視親切的聖家像享受主的恩寵，





坐在草地上可以忘卻煩惱、拋開煩憂能待上好長一段時間呢！如果三五知己好友彼此互訴談心友情也更近一層！聖母堂靜謐神聖的屹立在斜坡處，其內彩繪玻璃造型的每扇窗上各有其代表象徵意義的聖經故事極為出色，令人肅然起敬更增添了她的魅力。

感謝前人種樹後人乘涼！感謝遠渡重洋、跋山涉水，千里迢迢來到台灣宣講福音傳揚主愛的神父、修女、修士們，謝謝您們的大愛！使我們心中有主、有信仰，我們真是有福！

遠眺山下高速公路上急駛的車龍，忙忙碌碌的人們歸心似箭？快樂出遊？心有所「燃」？請停下腳步來聖母山拜訪聖母，你會獲得意想不到的恩寵喔！❖

2020台灣MARCH for LIFE

為生命而走 敬請期待

梁美琳

原訂於今年5月2日周六在台北聖家堂及大安森林公園舉辦的「2020台灣MARCH for LIFE為生命而走」活動，因新冠疫情影響，目前未見有緩和的趨勢，也為配合政府防疫工作，因此決定將延至明年舉辦，確定日期另行告知，期望大家持續支持及鼓勵這個非常有意義的活動。

去年2019年5月11日，母親節的前夕，我們在台灣新竹教區舉辦了第一次的「MARCH for LIFE為生命而走」活動，於桃園聖母聖心堂出發，隊伍遊行至桃園火車站後返回教堂，主要的訴求是一維護生命，從開始到自然結束。雖然是第一次舉辦，有多達600多位教友與非教友參與，更有來自海外，包括日本、菲律賓、香港……等多位有共同理念的弟兄姊妹遠道而來參。萬事起

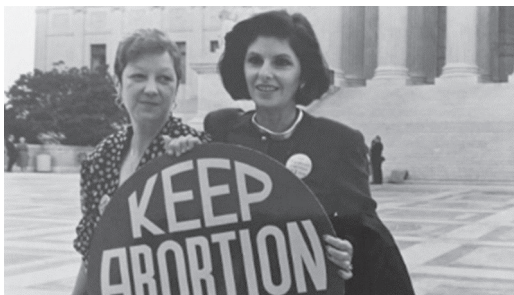


頭難，開始總是不容易，但有開始才有機會延續不斷地走下去。

MARCH for LIFE由美國華盛頓州於1974年1月發起第一屆遊行活動，持續到現在每年都舉辦將近50年。活動的起因是為了抗議美國在1973年由大法官釋憲通過了婦女墮胎的合法化。

影響深遠的羅訴韋德案Roe Vs. Wade

1969年8月，美國德州22歲女服務生Norma McCorvey想墮胎，她的朋友建議她謊稱以遭到強暴為由



左為Norma McCorvey

進行墮胎，當時德州的法律規定只有在被性侵或有醫囑為拯救母親生命兩種情況下可以合法進行墮胎外，其他一切墮胎均為刑事犯罪。然而經警方調查後，證明Norma McCorvey並沒有遭到性侵，所以她並沒有辦法墮胎。

MARCH for LIFE為生命而走緣起



隔年，1970年，Linda Coffee和Sarah Weddington兩位律師為McCorvey（她化名為Jane Roe珍妮·羅伊），起訴代表德州的達拉斯縣檢察官亨利·韋德，指控德州禁止墮胎的法律，侵犯了她的「隱私權」，即違反了憲法所賦予保障個人的權利。案件訴求為：一個孕婦有權單獨決定在什麼時間、以什麼方式、為何種理由而終止妊娠，德州刑法剝奪了她的選擇權（隱私權），因而違反了聯邦憲法。



Norma McCorvey的立場由支持婦女墮胎
Pro-Choice轉變為支持生命者Pro-LIFE

1973年美國政府最終頒布了著名的羅訴韋德法案，該法案為美國聯邦法院賦予婦女墮胎權，廢除了50項州法律，並根據要求使墮胎全面合法。

Roe訴Wade案主角一

Norma McCorvey（1948~2017），曾化名為Jane Roe，她一生有三個孩子並未墮胎過，也從未進過法庭，官司皆由兩位律師替她進行。後來她轉變為維護生命（Pro-Life）的行動者，也參與MARCH for LIFE活動，更致力於推翻因她而命名的墮胎合法化判決，並在晚年成為一名基督徒。

台灣在民國73年（1984）通過優生保健法。其中第九條第六點「因懷孕或生產，將影響其心理健康或家庭生活者。未婚之未成年人或受監護或輔助宣告之人，依前項規定施行人工流產，應得法定代理人或輔助人之同意。有配偶者，依前項第六款規定施行人工流產，應得配偶之同意。但配偶生死不明或無意識或精神



2020台灣為生命而走籌備會

錯亂者，不在此限。」這法條內容等於也是使得成年婦女墮胎合法化了。

MARCH for LIFE活動從1974年開始舉辦至今，宗旨就是為喚醒世人對胎兒出生權的重視！經過數十年的努力，已在全世界無數國家獲得響應—包括歐美國家有芬蘭、義大利、法國、愛爾蘭、加拿大、墨西哥、祕魯……等；亞洲國家有日本、菲律賓、台灣……。聖教宗若望保祿二世在《生命的福音》宗座勸諭中提到：「生命從開始到結束，唯有天主是其主宰。在任何情況下，沒有人能聲稱自己擁有直接毀滅一個無辜者生命的權利。」基督徒有責任把天主的道理傳遞出去，用一種有力量的方式，讓全民看到、體會並支持March for Life活動。

MARCH for LIFE能夠在台灣舉辦，也是表達我們對於維護生命的意向與堅持！台灣少子化已經嚴重危及國家未來國力維持及經濟發展，而每年的墮胎人數卻是出生人數的好幾倍……去年2019年的出生人口為177,767又創下新低。整個社會、甚至是法律保障「墮胎是婦女個人的自由選擇權利（Pro-Choice）」的價

值觀。鑒於整個社會對於胎兒生命權（Pro-Life）的日益忽視，因此希望延續熱度持續舉辦台灣第二屆March for Life為生命而走活動，喚起台灣社會對保護胎兒生命的重視！保護胎兒生命就是保護婦女，墮胎所造成的身心傷害，是難以彌補的。

台灣為生命而走—我們的訴求是「維護生命，從開始到自然結束」，我們要保護的不僅僅是胎兒的生命，更是全人的生命！從母腹中的胎兒開始，給予危機懷孕婦女支持；給予弱勢兒少保護使其順利長大；給予身心障礙者有利生存的社會環境；給予長者好的醫療照護與關懷是我們努力的目標！雖然因為疫情，今年暫停舉辦大型活動，但為生命祈禱的心永不停歇，為生命而走，為每一個生命祈求有愛有平安！✧



陸達誠神父的《靈修協奏曲》

王玉梅

為慶祝陸達誠神父晉鐸五十年，和慶祝陸神父的雙胞胎哥哥九十大壽（註1），溫哥華聖方濟沙勿略堂於2019年11月16日上午舉行了一台隆重的感恩彌撒，有七位神父共祭。建德傳來照片和好消息，使我們及時分享了陸神父的榮耀和喜悅。

大家紛紛寫簡訊向神父道賀，神父開心地道謝，並簡單地說，在彌撒的講道中，他會提到三件事：第一、從孔子到基督；第二、從三一到四一；第三、音樂王國。神父解釋：四一指的是聖母升天後與聖三合體，在基督奧體內我們與聖三結合也是一樣的道理。

每一交響樂或協奏曲的第二樂章，都是緩慢的旋律，是音樂家對母親的傾訴，也是對聖母的傾訴。交響樂或協奏曲標準曲式的第二樂章，都是音樂家和母親對話的場景，也可以說是音樂家懇切地向聖母祈求。陸神父特別恭敬聖母，聖母是耶穌的母親、教會的母親，也是我們大家天上的母親。和陸神父一樣，我現在也受到天上兩位母親的關愛呢。

記得四十年前的某一天，我臨時決定帶著兒子回石牌娘家看望外婆和媽媽，恰好王敬弘神父和陸達誠神父都在家。溫文儒雅、面帶微笑的陸神父，當時完全失聲，只安靜地聆聽和為我們演奏鋼琴。溫馨的氣氛、感人的畫面，至今仍令我時常想起。

當天我們一起離開石牌，回家的路上聽王神父說才知道，陸神父的失聲是因甲狀腺手術傷及聲帶造成的，醫師要再觀察，希望神經可以自行修復。發生這樣的狀況一定造成很大的困擾，只

見陸神父一臉祥和，不怨天也不尤人，只相信天主必會治癒。他坦然面對問題的態度，和當時社會裡醫師和病患間的緊張關係有天壤之別，令我印象深刻。

陸達誠神父曾在政大教授哲學、在輔大創辦宗教系並主持耕莘文教院的寫作班。他不僅學識淵博、信德堅強、謙虛誠懇，且超見明達，總以平安喜樂的心包容接納異己，對促進不同文化和宗教間的交流、研究和發展，有很大的貢獻。除哲學理性的專業著述，亦出版了好幾本分享生命體會和領悟的好書。

陸神父熱愛音樂，最愛聽貝多芬《皇帝鋼琴協奏曲》。貝多芬書寫這首帶有交響性格的鋼琴協奏曲時正值法奧戰爭。法軍猛烈地砲轟維也納城，相信躲在地窖內蓋著棉被寫譜的貝多芬，並非為特定的某帝王，而是陳述帝王應有的大度和風采吧。

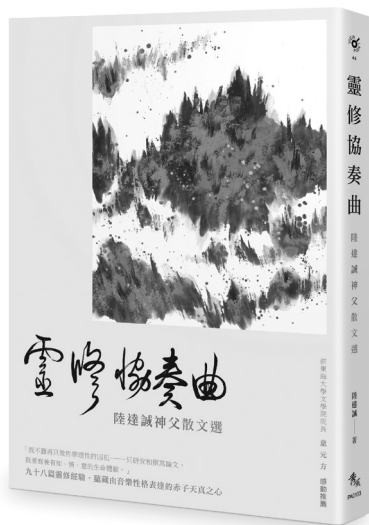
不過陸神父之所以特別喜愛《皇帝鋼琴協奏曲》是另有緣由的。當年陸神父入上海修院一年半後，就得到那時的不治之症——肺結核（註2），因此回家療養。雖然每天躺在床上看天花板度日，但修院的陶成使他認為疾病也是天主的恩賜，因而以平常心面對。當他以手搖式唱機聆聽《皇帝鋼琴協奏曲》第二樂章的鋼琴獨奏時，每一個優雅如詩歌般的音節，都叩擊到他寧靜的靈魂深處，並帶他進入與天主契合的神秘境界。這神秘的經驗，使他神恩滿溢、終生受用不盡。

貝多芬的音樂之所以能貫穿人心深處，使人舉心向上，穿透黑暗迎向光明，並不在於音量的大小，而是它特有的張力。感動人心的貝多芬《皇帝鋼琴協奏曲》，真實映現陸神父以身證道、愛主愛人的一生，及置個人生死於度外的虔誠內心。

陸神父2019年7月出版的新書《靈修協奏曲》，內容豐富多元，有他個人神秘的靈修經驗，也有教內外朋友、學生和文藝青

年之間的對話和來往過程。文章形式包括有：社論、書序、隨筆、思辨、追憶等篇章，閱讀起來如行雲流水、充滿光明的內容，使我獲益匪淺。陸神父是一位哲學家，有一顆年輕、開放的心，因工作關係接觸的群眾廣泛，因此具備一些極特殊、有別於一般神職人員的經歷。拜讀他的散文選《靈修協奏曲》，彷彿欣賞了一場精彩的音樂演出。大部分的協奏曲是一件樂器單獨和樂團一起演奏。我認為，陸神父以自己的修為和各種不同的

人或團體合作，溝通、交流，配合他人的需要並賦予內容，就像協奏曲一樣，有快慢、稍快等不同速度的樂章。他融入並貫穿眾人（註3），因此成就了一本有深度內涵的好書，流溢字裡行間的是肉眼看不見但心眼看得見的天主恩寵。



社論部分有一篇名為「Kiss的秘笈」，很有趣。Kiss是傳播學的一個原則「Keep it simple, stupid」。原來「百家論壇」名師于丹就是利用傳播原則，使古典聖經變成大眾讀物，她用淺白生動的句子講解艱深的歷史經典，把孔子說到家家戶戶裡，並將孔子的話，寫成心靈雞湯，當然暢銷！她的名言是：「我們說孔夫子是聖人，聖人就是在他生活的這片土地上有行動能力，最有人格魅力的人。神接近天空，像李白；而聖是接近土地的，像杜甫。」陸神父認為，或許于丹現象是一個啟示，因此語重心長地寫出：我們聖經包含大量的神聖訊息，如借鏡于丹，或許可以找到突破瓶頸的妙方。

陸神父一向勤於筆耕，將生命中的酸甜苦辣訴諸文字是他最快樂的事，他的文章不但兼有知情意的生命體驗，更有其赤子之心以及來自天主的大愛。是的，文字可以安頓人心，也可以繼續傳道、解惑，更可無為而無所不為。《你是我的寶貝》雖然只是他的一本書名，但這正是他一生對待學生的圭臬，難怪學生與朋友都暱稱他「陸爸」，他的思言行為實堪為典範。將聖經寫成有趣、易懂的故事，將天主的智慧廣為傳播，使更多的人受惠，豈不是一件很美妙的事？這也是我期待已久、衷心嚮往並樂於閱讀的書啊！祈願陸神父的期待——以活潑的文字將中國文化與基督信仰推向另一高峰的日子，早日到來。❖

註釋：

1. 陸神父和大哥達源都是耶穌會士，達源和四哥達真為信仰入中共監獄與勞改營22年。二哥達初與三哥達本是雙胞胎也是慈幼會士，達本神父以後出會走婚姻聖召的路，達初神父2020年春天在香港息勞歸主。
2. 陸神父的大姊達德27歲就因肺結核去世。當神父1954年在上海想要進耶穌會修道時，在咳嗽時咯血，當時耶穌會的神師嚴蘊樑和徐匯總修道院院長金魯賢兩位神父經過商討，認為陸修士咯血是天主同意接納進入耶穌會的徵兆，肺結核反而為陸修士敲開耶穌會的大門，他也成為1950年代以後在中國大陸入耶穌會的最後一人，因為中共政策不允許耶穌會重返中國傳教。
3. 陸神父所尊敬的法國哲學家馬賽爾（Gabriel Marcel，1889-1973）以光和交響曲詮釋基督，說：「基督之光，當我口述這幾個字時，我感到一陣異常的激動。對我來說，基督並不是一個我對之能專注的客體；而是一個光照人寰的光，他又能變成一個面容，更確切地說，一個注視。」陸神父更深入地說：「這光注視過他，擁抱過他，吸引他前進，幫助他進入永恆。光是臨在的根源，臨在的嚮往；存有的最後面目是一個大合唱或一個交響樂隊在交響曲中，表演的人即每個個體，每個樂器所發出的音完全協調、溶合在一起，成為一首交響樂。此交響曲即創造的神本身，在大圓滿中，個體並未消失，而與整個主體際的關係交融、合一、籠罩在光之內。光給我們希望、喜悅，這是個體與群體際關係的圓滿。」可參考神父的《馬賽爾》（臺北市：東大，1992）與《存有的光環》（上海市：復旦大學，2016），內有基督信仰與新儒家思想的交談。

至善老人賀16週年暨圍爐

董事長洪總主教親臨降福長輩

文・圖／臺北市至善老人安養護中心

「爺爺！您好，我們來看您啦！」「奶奶！好想您喲！今天您穿的衣服真漂亮！」的呼叫聲，還有「爸爸！」「媽媽！」的親切叫聲，夾雜在至善老人安養護中心地下一樓的大禮堂人群裡。

位在陽明山的臺北市至善老人安養護中心（以下簡稱至善）1月18日隆重地舉行慶祝至善成立16週年大會暨今年圍爐，台北總教區洪山川總主教以董事長身份親臨主持，並降福在場的天主教永和耕莘醫院鄒繼群院長、至善周春珍主任和在場的將近400多位高齡住民、家屬與至善員工們。



洪總主教祝福禮

穿著鮮紅色主教服和戴著同色主教帽的洪總主教致詞時，先向高齡的住民們恭賀新禧，祝福大家在鼠年裡獲得更多天主的福佑後，以他最擅長述說的有趣故事與在場年逾65歲到100歲的住民分享。



至善16周年慶長輩與員工共舞活出愛

由員工與長輩組成的九人至善隊，曾經代表長照部參加天主教永和耕莘醫院聖歌比賽，榮獲第一名，特別安排

在圍爐中上台表演，獲得滿堂彩。

隨後，應邀前來表演歌舞的「社團法人中華北極星愛心關懷演藝協會」舞群，在許勝峰會長帶領下，演出精彩的歌舞表演，不斷地獲得熱烈掌聲。同時，洪總主教在鄒院長和周主任陪同下，一桌桌地向長輩們敬酒恭賀新年。



長官致贈百歲人瑞糖果與橘子，象徵甜蜜蜜與大吉大利

同時，去年底至善以「完善機構安寧緩和照護服務」，榮獲SNQ國家品質標章的殊榮，以長者需求為中心，整合各職類照護人員之專業，提供跨專業整合之優質服務，擴展至安寧照護。

周主任說，至善在2004年1月1日正式啟用。秉持「愛主愛人、尊重生命」的宗旨，以「醫療傳愛、發揚基督博愛精神，成為全國社區健康醫院及長期照護機構的標竿」為願景，結合「全人、全家、全程、全隊、全社區」五全之經營理念，

至善提供安養、養護、長照多層級的長期照護服務，總核定床位數共471床，另設有2間的隔離觀察房、1間的安寧照護專屬空間，以及4間的懇親客房，為全國規模最大且核定床位數最多的長照機構，重視長者之身體機能健康、社會心理健康以及精神靈性健康。推動延緩失智失能及高齡友善服務，以期達到健康老年：老有所養、老有所醫、老有所學。❖



至善全體與貴賓門同賀至善16周年快樂

疫情、逸情

樸 月

收到我「幼稚園」時代的同學「張雲翹」傳給我的這個視頻，急於要跟這麼長的時間，因被「病毒陰影」籠罩，而一直少有聯絡的朋友們分享。並希望這些資訊有助於大家維護自己的健康，並安然的渡過這一番席捲了整個世界的大劫難！在目前的情況下，沒有什麼比維護健康，各自保平安更重要的事了！我們「天主教」的教宗，為了維護信友們的安全，「史無前例」的停止了「天主教」一切的宗教活動；包括了「主日彌撒」。我認為這是正確的態度！但我每天起床後，還是會用一段時間，閱讀每天的「彌撒經文」，並為你們，也為所有的人祈禱；願大家都能平安的渡過這一難關！（附上「每日聖言」網頁，給我的天主教朋友：<http://catholic-dlc.org.hk/frame3.htm>）

感謝許多朋友（年長的、年少的）長久以來對我的關心！每每傳來郵件問候，並提醒我少出門，出門一定要戴口罩，記得常洗手等。可堪告慰這些關懷的是：到目前為止，我一切安好無恙！以下是對關心我的朋友們「回報」現況的內容。真是寫「長篇小說」的「惡習難改」，太長！自行決定「看」或「忽略」吧！

真沒想到，這個早就有「凶險」預言的中國「庚子年」，西元的「2020年」，竟然是剛剛開始（現在才是農曆三月初，陽曆三月底），已發生那麼多讓人擔憂、焦慮的事了！還不知未來又將如何，已把全世界搞得風聲鶴唳，草木皆兵，人心惶惶！世界上，幾乎已沒有稱得上「安全」的處所了！基本上來說，相較於其他的地方，「台灣」還算是表現不錯的；還沒有封街、封城，

限制行動。而且，兩個月以來，每天下午兩點鐘，我們的「衛福部長」陳時中和他的團隊，按時開記者會，說明台灣的疫情現況；增加了多少確診，有多少人由外地返台，需要檢疫隔離。也讓在場記者隨意提問，當場解答。這樣的態度，反而減少了因「情況不明」的疑懼，也讓百姓各自提高警惕。

近來，大多都是「輸入」的病例；各地的留學生（也包括部分華僑、台商），學校停課了，住宿、生活、醫療都面臨了空前的困難，紛紛返回台灣「避難」。有些人（顯然是「事不關己」的人）冷漠的反對讓他們從各「災區」回來（擔心「輸入病毒」），造成台灣的負擔。看看大陸某些「鄉民」對「海歸」的惡言指斥，更了解了為什麼說「時窮節乃見」；人在「承平」時代「好」，是很容易的！當遇到了關鍵時刻，「人性」才會真的顯現（自衛、自私；我也不保證我會比別人更好；或許只是我還沒遇到真正的「考驗」）。但「將心比心」，當「孩子」在人生地不熟的地方，遇到「生死交關」的問題和危險，父母能拒絕他們「回家」嗎？台灣「確診」的疫情，是一直隨著我們的「海歸」而上升。這兩天，留居於武漢的台胞也用「包機」載回來了。雖然必然會承受一些風險，但也不能自私的就讓他們去「自生自滅」！只能大家盡量小心，保護自己。

原先有一大堆春節後與朋友們歡聚談笑的計劃，沒想到，我上次與朋友的歡聚還是「大年初三」；那天我請了我視如妹妹的兩位文友：楊蔚齡和周昭翊到新店來共進午餐，然後又到新店溪邊，延著櫻花初放的陽光公園「走春」到碧潭。沒想到那天之後，就因著疫情的日益嚴重，改變了一切過去認為「理所當然」，也習以為常的生活形態；連過去認為平凡、平淡，甚至「無聊」的生活模式，都成了奢侈！說真的，如果不經此一「疫」，恐怕我們永遠不會知道那種常被抱怨「千篇一律」，平凡、平淡是多麼可珍惜！是多麼的「幸福」！

到目前為止，台灣暫停外國人入境，但還沒有「封城」。除了入境的人，必須確守十四天分等級的隔離檢疫之外，我們一般人日常的生活和行動其實並沒有受到什麼影響，行動也都是自由的。但大家也都「自發性」的減少外出。以我為例，我自己原是非常喜歡散步的人，過去會每天上午到附近的市場買菜、逛攤。下午若氣候合宜，還會再出一趟門，繞個大圈散個步。現在是每週選一天去倒垃圾（我一個人住，垃圾少，廚餘則是用袋子放在冰箱裡，跟垃圾一起倒），外出買一、兩次菜。出門也都一定戴口罩；因為已經使用了一個口罩出門了，也就順便到賣場把需要的東西買齊了。前一陣，聽說還有些「搶購」的現象，現在貨架上基本來說，該有的也都有。我自己「生活物質」所需的米、麵，奶、蛋、零食（當然很重要！在「無所是事」的情況下，不吃零食，何以遣「有生之涯」，一笑），包括衛生紙都是不虞匱乏的。既出門，也就把該買的、該辦的事辦了。

至於口罩，我過去常到「耕莘醫院」去探訪長輩。而在我的「認知」裡，醫院是「病毒大本營」，所以我進醫院一定會戴口罩，因此家中也一直都有存口罩。在聽說武漢開始有肺炎疫情的時候，經歷過「SARS」的我，十分警覺的又去買了兩盒口罩。所以口罩是足夠使用的；也就不需要「湊熱鬧」，跟人家排隊去搶口罩了。我很感動，當政府開放可以寄口罩給海外親友的時候，小侄女世盈立刻跟我聯絡，說她要給「叔叔」、「嬸嬸」寄口罩；真是個有心又貼心的好孩子！她是小老三，在「兩個恰恰好」的時代，還被考慮過要不要留下？可真「留」對了！她是三個孩子中對父母（包括姑、叔）最孝順、也最可愛、貼心的孩子！若沒有她，還真「可惜」了！

跟很多人比，我一向習於「獨處」，習於一個人過日子，所以一旦需要減少外出，處於「半禁足」狀態，日子也沒有那麼

「難過」。很慶幸現在網路的普及，一方面，縱然遙隔千山萬水，無礙人與人之間的情誼交流。另一方面也有各式各樣，足夠填滿時間的網頁、視頻能「不出門而知天下事」，並不就此與世界脫節；也真慶幸有了網路，許多事可以用電腦或視訊解決，包括工作或上課。我很少用手機（太傷眼），但常在電腦上看新聞，很喜歡看些相關「科普」的視頻。也隨機的找些有趣的網頁，或看些老電影「懷舊」。還找出了好些少年時代看的表現著單純美好、人情溫暖的「少年讀物」，與我從小喜歡的「詩詞文史」類書籍看；我大概由於成長與生活環境的單純，對太複雜的人與事，有些直覺的「排斥」，以「維護」自己平和的心境。在很多人眼裡，「這個人」實在是落伍，跟不上時代的！那又如何（也礙不著別人）？我很高興，我不需要那麼現代、時尚或前衛。還跟朋友們開玩笑：這些「現象」可也真算是「老了」了吧？但我還是那句話：我喜歡「返璞歸真」，單純又豐美的老年，甚於少年時那些困著自卑，而對自己沒自信，對未來不確定，而「不快樂」的歲月！

很高興自己有一個種滿盆栽的陽台。真的是春天來了！我種的玫瑰、藍雪、海棠等，都呈現著一片蓬勃的生機；特別是在病毒陰霾之下，這些盎然綠意，待放花苞，總讓人對世界、對未來、對生命存著期待與希望。讓我們一起守候著疫情消散，真正「春天」來臨的時刻吧！❖

祝福

平安！平安！平安！

北平輔大遺址恭王府與貝勒府

九里安西王

第一次到北京，北京自由行被我訂為尋根之旅，又是輔大校友，所以「北平輔仁大學」當然被我訂為必遊之地。然而今天的輔大遺址已經是北京師大的一部分，所以參觀北平輔仁大學的遺址，事先就聯絡北京輔大校友會，代為向北師大申請參觀許可，北京輔大校友會還派出一位輔大中文系畢業的年輕學妹加入同遊。

北京是六百多年來的皇城，除了皇帝老爺之外，北京城當然不缺王府。到清朝末年，北京有50多座王府，至今只剩下19座王府，然而只有8座尚保持完好，而名氣最大保存最好的大概就是這座被稱為「什剎海明珠」的恭王府了。



民國成立後，許多末世王孫生計艱難，紛紛賣掉府邸，以求生存，民國十年（1921年），這座承載著繁華富貴的恭王府，被恭親王奕訢的孫子溥偉、溥儒（溥心畬）將恭王府和花園以40萬塊大洋抵押給天主教會。

民國十四年（1925年），北京公教大學以《論語·顏淵》書中曾子的格言：「君子以文會友，以友輔仁」為名的輔仁社，以16萬美元永久租用清貝勒載濤府邸，英斂之與馬相伯並向羅馬教廷與美國公教「本篤會」提議買下恭王府成立大學。馬相伯寄語：「齊驅歐美，或更駕而上之。」並主張以「本篤」為校名，後仍以輔仁大學為校名，聘請史學一代宗師陳垣先生出任校長。民國十六年（1927年）經北洋政府准予，學校更名私立北京輔仁大學，民國二十年（1931年）私立北平輔仁大學在南京政府教育部正式立案。輔仁大學男女分校管理，男生部在濤貝勒府，女生宿舍是恭王府瞻霽樓、寶約樓，環境幽雅，當時外人則妒稱輔



仁女學生為「格格」，這個傳統，一直延襲到了後來的臺北輔仁大學，都是出了名地盛產美女。

輔仁大學貝勒府邸新教學大樓於民國十九年（1930年）落成，由比利時建築師設計的一棟中西合璧宮殿式建築。主樓兩層磚混結構的建築群，正門漢白玉大拱門，屋脊正中豎十字架，四角加歇山式角樓。天井內的花園古樸典雅，綠樹成蔭，依舊保留著清代宮廷長廊、樓亭、花廳、假山的設計。北平輔大建築群與城東的協和醫院建築群、城西郊的燕京大學建築群，並稱為北平三大建築群。

身為輔大校友在重遊「輔大校園」時，忍不住想像在這座王府或貝勒府裡上課會是什麼樣的感覺。當我走在教學大樓的長廊裡，兩邊上古色古香的窗子間，牆上掛著一幅幅黑白的歷史照片，而其中一間教室，正好有一位外國老師在以英文授課，儘管學生們沒有穿著長袍馬褂，依然好似把我帶進了時光隧道，走進將近九十年前的老輔仁。

七七事變後不久，日軍佔領了北平城。當時，輔仁大學沒有隨著北京、清華等大學南遷，由於有著教會的背景，雖未被日偽接管，但仍面臨著難以想像的壓力和干擾。其間輔仁大學不接受漢奸偽教育部命令，仍遵循國民政府之學制規定，使用原有教材，保持了北平古都學府的唯一一片淨土。最令輔仁老校友們自豪的一件事情，是在北平淪陷的八年中，這座校園從沒有掛過日偽的國旗，也是淪陷區北平高校是絕無僅有，這座校園成為堅守民族尊嚴的一座「孤島」。

然而就在勝利前一年的民國三十三年（1944年）3月，日本憲兵隊突然衝進校園，逮捕了秘書長英千里（英斂之之子），兩個學院院長、7個學系的教授、講師和助教，還有多名學生，當時輔仁幾乎塌了半邊天，羅織這些師生的罪名是從事地下抗日活動。

英千里最初被判死刑，後改判無期徒刑，後又減為十五年有期徒刑。在監獄中，輔仁師生們一邊看書、學英語，一邊等待勝利的消息。一年零四個月之後，在日本投降的前一個月，輔仁的全體在押人員被假釋出獄。

民國三十七年（1948年）底，一天英千里帶著公事包，一如往常出門上班，卻被接上飛往台灣的飛機，以為幾天之後可以再回家，然而到了台北，出任國立臺灣大學教授並兼外文學系主任，輔仁大學在臺復校後，英千里也曾出任副校長，卻永遠不曾再回到北京。

儘管八年的艱苦歲月，輔大不但沒有衰落，反倒師資增強，學生質優，人數大增，成為這座大學最輝煌鼎盛的時期，然而卻在中共建政三年後的民國四十一年（1952年），被併入北京師範大學，北平輔仁大學從此消失。



帶著數十年來的幻想與憧憬，第一次走進北平輔仁校園，傍晚的斜陽餘輝穿透碧綠的樹林，搖曳著一片浪漫的景致，然而沒有學生的花園裏，靜匿中透著一些蒼茫，漫步在長廊、樓亭、花廳、假山之中，有一種悠遊在夢境裡的幻覺。北京是祖父與父親的出生地，我出生在臺北，北京也可算是我的老家，我雖生不逢時，卻仍然誤打誤撞進了輔大，暝暝之中似乎早有安排，那是一趟回家的感覺。

輔仁大學在民國時期與北京大學、清華大學、燕京大學並稱「北平四大名校」，過去在美國偶而遇到北師大的校友，甚至在北京公交車上遇到北師大附中畢業的中年大叔，都說：「那學校很好！」而且依然自認為是輔大校友，可見輔大的名聲至今仍深植人心。

民國五十年（1961年），也就是九年之後，天主教輔仁大學由聖言會、耶穌會與中華民國主教團申請在臺灣復校，據說是全世界的五所直屬聖座督導大學之一，享有高度國際性，也亞洲博雅大學聯盟、EUTW七校聯盟等學術組織之創始成員。輔大校友

涵蓋多國院士、政商名流、外交官、大法官、作家及影視名人在內，已將近二十萬人。

我在上個世紀七零年代踏進臺北輔大，大學四年加上畢業後兩年的助教共待





北平輔大的校門(現已是北京師範大學校門)

了6年，當年的輔仁大學仍繼承著一貫的嚴謹學風，校園中隨時可見外籍神職人員的身影，加上十分洋化的校園，是令許多人嚮往的私立學府，不少人就是以輔仁大學為第一或較高志願就學，而我雖然不是天主教徒，卻永遠以輔仁校友為榮。

那魂牽夢縈的輔仁魅力，引以為傲的愛國情懷，以及「齊驅歐美，或更駕而上之」的志向，如今安在否……。

(本文刊登在《輔仁大學北美校友總會創會第一屆年會紀念特刊》2019年8月1日Dallas, Texas USA。作者九里安西王本名王志榮，輔仁大學生物系畢業，民國七十四年來到了美國讀書，後移居馬里蘭州迄今。至今已有相當數量的散文與遊記，並常發表在臺灣及美國各大中文報副刊，華府作家協會文書及永久會員，兼任美國世界日報及華府新聞日報自由撰稿人，著有《走過零下四十度》一書。網路連結：https://issuu.com/fjuaa/docs/publication_fjuaa_final_070919/12?ff。)

把地球丟到垃圾桶

——你所不知道的食物浪費

文 / 于有慧 · 圖片來源 / Designed by brgfx / Freepik

每年10月16日是聯合國糧農組織（FAO）所訂的「世界糧食日」，2019年主題訂為「健康飲食實現#零飢餓」（Healthy Diets for a #ZeroHunger World）。糧食安全問題從過去「要餵飽所有人」，到近來重視糧食損失與食物浪費（Food Loss and Waste, FLW）對環境的影響。

不只餵飽所有人，糧食與生態的競爭

歷經50年的農業綠色革命，大面積、單一種植方式破壞土壤、水資源、空氣、及生態多樣性，但飢荒問題並未解決。聯合國糧農組織2019年「糧食與農業現狀：推動減少糧損與食物不浪費」（The State of Food and Agriculture: Moving Forward on Food Loss and Waste Reduction）報告指出，全球有8億2千萬人處於飢餓，大約每9個人即有1人無法取得足夠糧食，但諷刺的是，每年浪費掉的食物高達1/3，14%在採收後甚至尚未送到通路即已遭丟棄。

人類為生產食物產生的碳排占總量6~10%，亦即每人每年產生大約500公斤的碳排量來自食物的消耗。食物浪費不僅攸關糧食安全，浪費珍貴的土地、水資源、肥料、與人力投入，更加劇環境不必要的負擔。有鑑於此，2015年聯合國永續發展目標（SDGs）訂下2030年在通路端與消費端每人每年平均減少食物浪費50%的目標。

從產地到餐桌不同階段的食物浪費

食物從產地到餐桌每個環節都存在浪費：在生產階段稱作「糧食損失」(food loss)，包括種植、採收後、加工、配送階段，在製成成品前食物數量、品質及價值的減損；「食物浪費」(food waste)則是指銷售端或消費者在食物仍可食用前的丟棄。

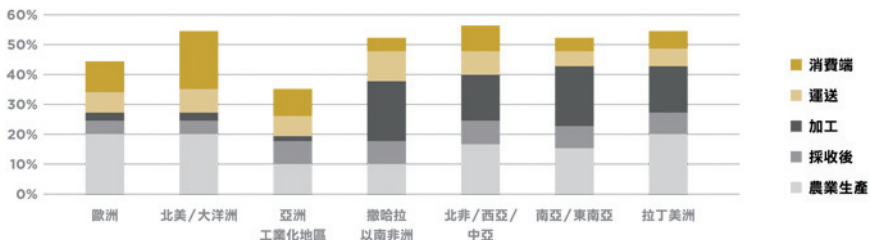
食物浪費在不同生產階段、區域及不同作物皆有程度差異，開發中國家主要是糧食損失，先進國家則多為食物浪費。

不同區域在不同生產階段食物浪費的原因亦截然不同（如圖一所示）。根據前段提到聯合國糧農組織2019年報告資料，美國平均每人每年浪費370美元的食物，約占可支配收入的1%。英國每年浪費大約1千萬公噸，家戶占710萬公噸。消費者食物浪費多半是因買太多、煮太多，或是被標示誤導（最佳賞味期與有效期限的混淆）。

在台灣，生產端的損耗多受天候、產銷失調、保存設備等因素影響；在通路，產品規格限制、效期標示及政府規定效期剩1/3以內者不得上架，讓不少可用食物提早成為廚餘。消費者與其他西方先進國家類似，因生活型態轉變，採買次數減少，或因促銷多買而浪費。

圖一 不同區域在不同階段的食物浪費（以蔬果為例）

（資料來源：FAO, "Global Food Losses and Food Waste: Extent, Causes and Prevention," 2019, p. 7.）



追求永續消費與生產，面對減少浪費減碳的兩難

世界糧食問題錯綜複雜，落後國家仍有飢荒，先進國家浪費的食物並無法救贖世界飢荒問題，食物浪費帶來環境惡果卻是所有人必須共同面對。歐盟從2015年啟動循環經濟行動方案，挪威政府與國內食品大廠簽署減少食物浪費合約，法國政府更規定禁止超市丟棄未販售食物，必須將賣不掉的食物捐贈慈善機構或食物銀行。

回應聯合國永續發展目標，響應世界糧食日，10月初，社團法人台灣全民食物銀行協會、國立臺灣大學生物資源暨農學院實驗林管理處、台北市文化探索協會共同舉辦「保種・糧食・永續」論壇。台大農業經濟系教授張宏浩於會中引介國際有關減少食物浪費的案例，他建議：「台灣未來可嘗試朝兩方面雙管齊下，以有效減少糧損：在消費者方面，可朝改變消費行為模式努力；而在生產和管理面上，可積極推動冷鏈系統、循環經濟或改善食品標示等方向努力。」

關懷土地、責任消費是主婦聯盟生活消費合作社成立的宗旨，合作社實行計畫性消費、契作冷凍蔬菜、全食物利用，並將過剩農作、格外品轉加工，建立社內的食物循環經濟，珍惜生產者每一分產出。

食物包裝方式與食物損耗高度相關，糧農組織報告引用一份瑞典研究發現，1/4的食物浪費與包裝有關，當店家只提供大包裝，消費者被迫多買，往往會變成浪費。另一項WRAP研究發現，1/3受訪者不滿意包裝份量，許多消費者不介意多花些錢購買小包裝；另外商場促銷也鼓勵消費者多買，結果造成更多浪費。在英國，消費者食材花費有近1/3是購買特價品。合作社多年實踐惜食愛物、循環再利用，早期蔬果為裸裝，為減少大量損

耗，改為加包裝、冷藏配送，幾經調整，部分較不易受損瓜果類改以網袋包裝。

減少浪費與減碳存在微妙關係，前這目的為減碳以及減少不必要的消耗，但要做到更細緻的食物不浪費，涉及冷藏設備更新、包材、包裝份量設計……等，這些措施卻又可能與減碳目標衝突。減少浪費與減碳的兩難如何取得平衡，考驗合作社智慧。

BOX

圖二 不同階段的糧食損失 / 食物浪費 (FLW)

(資料來源：FAO, "The State of Food and Agriculture: Moving Forward on Food Loss and Waste Reduction," 2019, p. 16)



關鍵字：食物浪費、世界糧食日、零飢餓、惜食、零剩食、愛食惜食、社團法人台灣全民食物銀行協會、國立臺灣大學生物資源暨農學院實驗林管理處、台北市文化探索協會、糧食損失

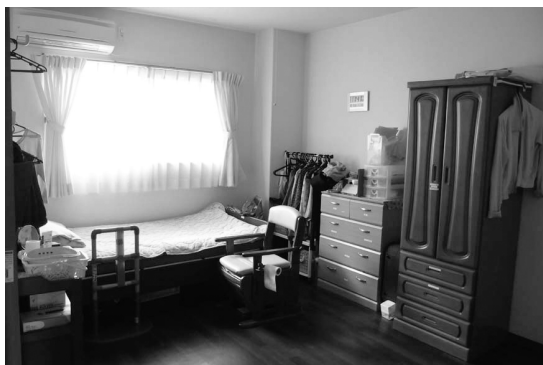
※本文感謝台大農業經濟系張宏浩教授提供協助。主要參考資料：FAO, The State of Food and Agriculture: Moving Forward on Food Loss and Waste Reduction, 2019.

(本文摘自2019年12月191期《綠主張》月刊)

翻轉醫療臨終 ——沒有呼叫鈴的卡桑之家

文・攝影／李宜芸

20年前，市原美穗在九州宮崎縣租下一幢民宅，接納來回機構、醫院，包括身患癌症、失智症、ALS漸凍症，卻因種種因素無法回家的病人，一起生活到最後，並將屋子取名為「卡桑之家」。這個



共生之家提供一處像家的環境，讓居民身心找到歸屬，重新掌握生活。

模式翻轉了倚賴醫療的臨終，稱為Home Hospice，余尚儒醫師統稱這類型的服務為「共生之家」。

成為臨終前的家人

「在人生重要的階段，我們要回到家人與生活的角色。」市原美穗表示，所謂的Home並非單純一幢房子，而是包括家庭、家人、社區、故鄉；而Hospice與Hospitality（Hospitality意指好客，或市原美穗稱之為「款待」）為同源字，因此她認為Hospice是一種款待。有疾病或障礙的人們在習慣的環境生活到最後，邀請病人原有的醫療團隊進來照顧，病人、家屬、社區共同學習接納死亡，讓病人直到最後一刻都還是像他自己，是HomeHospice的核心理念。

卡桑之家刻意保留原屋主的姓名門牌、設計、傢具、器皿；也讓生活在這裡的居民，使用既有物品，藉由通風好、採光佳的環境，營造歸屬感。

沒有呼叫鈴 只有彼此的關懷

卡桑之家最多只有5、6位居民一起生活，彼此沒有血緣關係，建立類家人的關係。市原美穗稱之為「共生（tomogurashi，意指共同生活）」，有24小時的工作人員協助生活大小事，也有醫療團隊定期到宅訪視。「但我們沒有呼叫鈴。」市原美穗強調，因為工作人員與居民彼此緊密生活在一起，只要一有不對勁，工作人員、居民就會去幫忙。「因為彼此關心、互相視為家人，所以會注意到彼此發出的小小訊號。」

在醫院，病人活得愈來愈像病人。市原美穗認為卡桑之家並非醫療院所或者長照機構，居民在這裡共生是「Being」，身心全然休息、療癒，可以活出自己、恢復活下去的意願。

卡桑之家提供的服務是「支援生活」，從如何起床、換衣服、與人互動，直到排泄和睡覺。每日工作人員會與居民取得生活共識，比如「今天要洗澡嗎？」把決定權交還給居民。



在松本京子經營的共生之家養了一隻狗，負責療癒這裡的工作人員與居民。

「維持理所當然的日常生活很重要，居民能自己做就自己做。」原為醫院護理師，在神戶大地震後也在神戶創立「共生之家」的松本京子表示。比如「吃」是日常生活重要的事，為了讓居民繼續吃東

西，必須做好口腔護理，讓他們嘗試可以吃下去的食物；同時不讓居民包尿布，而在他有尿意時，帶他去上廁所，這是他們重視居民尊嚴的方式，「讓每個居民感到『有個自己可以逗留的居場所』，同時生活也是可以自己掌控的。」

找回臨終文化的社區營造

根據卡桑之家統計，有8成居民最後在卡桑之家臨終，有部分居民最後選擇回到自己的家中，整個團隊就會到居民的家中陪伴走過臨終這哩路，期許重新建構已消失的臨終文化。

市原美穗提到，許多人最後一哩路在醫院度過，病人身旁放著各種儀器，家人關注的是螢幕上的數字，而非病人所走過的人生。失去臨終文化的現代人，不知如何陪伴長輩，面對長輩身體的變化又慌又害怕。「我們把人跟人的關係重新找回來。」



在共生之家中，每日的三餐非常重要，工作人員針對每個居民的狀況，製作各種美味的餐點。



財團法人好家宅共生文化教育基金會的代表五十嵐祐紀子（右一）、余尚儒醫師（右二）與共生之家松本京子（左二）合影。

松本京子強調。她除了設立和諧之家外，更在社區經營「生活保健室」，希望在居民身體尚健康時，有個可以隨時諮詢生活、醫療、照顧的處所。「這是以HomeHospice、以生活保健為中心的社區營造。」透過生活保健室傳達理念，讓當事人思考人生最後階段，並促成家庭的對話。

至今沒有拒絕過任何一位病人的卡桑之家，20年來參與了108位居民的家庭與人生。市原美穗相信，臨終不是只有病人死亡或是呼吸心跳停止，對家屬來說，是所經歷的一切。因此遇長輩臨終，工作人員會帶著家屬摸摸長輩的手、說說感謝的話。大家圍在病人身旁聊天、拍照，透過這樣的道別過程，把這個家族的故事與生命繼續傳承、交棒給下一代，讓年輕一代認識死亡、學習如何活下去。❖

關鍵字：互助福祉、老年照護、共生之家、松本京子、財團法人好家宅共生文化教育基金會、五十嵐祐紀子、余尚儒、卡桑之家、市原美穗

（本文摘自2019年12月191期《綠主張》月刊，作者為財團法人好家宅共生文化教育基金會副執行長）

家的溫暖——【仁德合唱團】

邱萬平

喜歡在每一次上課之前，阿美老師或詹老師為我們同學、及家人禱告的這一段時刻；大家在課前沉澱心靈，安定身、心靈，寧靜聽著老師的禱告，領受著神的祝福；這是何等的恩賜。重要的是在這短暫的時間，我們感受到【家的溫暖】；我想這是沐浴在【神的祝福】下，真實具體的傳達。

「家」這個字的意義，似乎在我背負20餘年的刑期；入監服刑後第一天起便失去意義了。缺席家庭生活好幾年，難以撼動的事實、讓我苦不堪言，信心全失難以復原；但一個家的傷痕呢？是否能隨我離家而痊癒嘛！？

當我質疑自己已無路可走，陷自己於負面的窠臼難以自拔；我的生命蒙主眷顧轉了個大彎，我加入了【仁德合唱團】這個大家庭，阿美老師和詹宏明老師如天使般，引領著我們走出困頓的迷霧，撥開陰霾重見天日；做錯事須付出代價是必然的，而付出代價及附加價值，就是把自己那顆良善的心找回來。



第一排正中央戴眼鏡者邱同學



第三排左邊第一位尤同學

加入合唱團後，我重新認識了「愛」，憐惜的過程有爭執、挫折、淚水、磨合、和歡笑，每次的演出結束，觀眾不絕於耳的掌聲，在我心中種下了信心的種子；不再心如槁灰，真切的對生命又有了感覺。尤其演出後一同討論、或看到演出的相片，總讓大家感到溫暖。

生命是允許有錯誤的，世上無完人、我們都是罪人；除主耶穌外。正因為有挫敗、有考驗、有磨鍊，才得以茁壯堅強，人生才可以活出精彩，不是嗎？！從參加合唱團，同學中的好榜樣，潛移默化的力量可謂驚人；特別是詹老師一而再的修飾曲調，反覆的歌詞、音韻指導，讓我在合唱團感受無比的溫暖；從大家的齊唱合唱、小組合唱，到現在可以獨當一面的獨唱，老師們的用心，真的療癒了我的傷口；讓我不再灰心喪志，找回了我勇敢的初衷，猶如回到溫暖安身的家。老師和同學是我能相互依靠的家人，我相信這是【神的安排及祝福】，有大家真好，就讓我們一起攜手往回家的路上前進吧！阿肋路亞 阿們。

讓我們在聖言中相互勉勵：我的主必照他榮耀的豐富，在基督耶穌內，使你們一切所需的都充足，願榮耀歸給我們的父，直到永永遠遠。阿們。✧

不可忘卻的點滴感動

林志瑋

凜冬，窗外的冬陽懶洋洋灑落在廣大的地上，風颯颯的吹動樹梢搖曳著；彷彿告訴著我要活在當下，把握住逆境中的幸福。時光匆匆，轉眼間加入合唱團已有四個年頭了，能當學生是件最幸福的事了，尤其對於熱愛音樂及歌唱的我而言，真是一件幸福的事。

想著平時上課，練唱時、排練、彩排、及在活動表演的舞台上，腦中翻閱著如同舊照片漸漸泛黃的記憶。人生旅途中漫長的歲月，誰也不能保證不會犯錯，幸福往往藏在平凡的生活中，而大多數的人都不自知。回顧自己真得無比幸運，能在監獄服刑期間進入眾人擠破頭顱想加入的合唱團。至此；抱著感恩的心回憶這一切。

從發聲練習的A—E—I—O—U，到DO—RE—MI—FA—SO，到會看五線譜和認識簡譜的1—2—3—4—5……等等；直到歌曲的演唱，展開我為之又愛又痛的學習之旅，猶記得學習之初的滿腔熱血，才知道除了課堂上的學習之外，平日必須翻譜自學有多麼錯愕；但我哪熱愛音樂的心卻沒有因此而減弱，儘管每每受到挫折或不順遂時，反激起我挑戰不服輸的學習態度與精神。用心認真在學習上，最終獲得滿堂喝采，實屬額外的收穫而開心。

雖然有過多次的表演經驗，心情上每次仍覺得會緊張；除此之外，也帶著更多的喜悅及興奮感；一直以來都期待著累積舞台

經驗的同時，還能夠一次次盡情發揮出學習的成果，達到更完美的表現。能夠得到師長們的鼓勵與支持，著實給了我很大的勇氣與信心；上台時我們都表現出既有的水準，當演唱結束後，聽到台下觀眾熱烈的掌聲，我知道我們表現得很成功，也讓典獄長及主管們的肯定，沒有讓平時用心教導我們的老師們失望。

經歷過多次的活動之後，讓我在做事情方面，更加有自信，也真正了解【凡事都要全心付出才能看見成果】，當下我也明白一句話，【時間用在哪裡，成就就會在哪裡】。上帝是公平的，給每個人都是一樣的時間，能把握時間並學會運用時間，他就能得到相對的成就，不懂得珍惜時間、又不肯努力付出的人，就只能被時間一天一天地往後推，成為一個虛度光陰的人。在這原本黯淡無光，人稱生命之低潮的囹圄中，努力增添那五顏六色的光彩，能浴火重生重見光明——你我都可以的。❖

列 車

尤嘉宏

曾經；我一心追求地位和財富，並且將手錶撥快十分鐘，為的就是要比別人得到得更早、更快；就像那高速行進的列車，駕駛眼裡只有前方，心中只求速度更快；終於有一天列車故障了；駕駛慌亂中下車察看、企圖修復，而在確定無法讓列車繼續運轉時，就只好放棄了。在此時駕駛突然發現，周遭的景色，竟是如此的優美、如此的寧靜；從前為追求速度，要更早達到終點，卻一直沒有注意到沿途的景色，而今才知道錯失了多少美景。

有人說監獄裡沒有溫情，其實我認為只要你用心去體會；就能感受到有許多來自長官、主管、教誨師、及同學們的關心。如同列車在接受現實之後，靜下心來細細品味，才能了解到那份美麗的風光。因此；在我們生命中有許多的美好，就是在細微處；只是我們忙碌追求，汲汲營營下被疏忽了。

如今我將手錶的時間撥正，因為我已經了解，過度追求是沒意義；更體會到要慢慢的感受生活中的美好，品味生命中的點點



第一排右邊第一位林同學



第一排右邊第二位卓同學

滴滴，其實在監獄不是大家猜測的那樣；只要把心態改變，既使身在監獄，但你的心中是自由廣闊的，人生絕對不能因服刑而終止；世界是如此的美好、在服刑中透過學習各項技巧，或才藝；如電腦班、烘培班、編織班、歌唱班、書法班……等等，讓我提昇了自己的涵養，和欣賞別人能力與優點，那麼未來將會有喜樂的感動伴隨著你，祝福大家，心想事成，喜樂平安。PS：目前參加歌唱班8個月。❖

來自囹圄中的體悟

凌錕田

生命中最痛的傷、挫折、困境、往往都是生命轉型的契機。古人云：「必有大凋落而後有大發生，必有大挫折而後方有大成就」。

雖然；個人身負十餘年重刑！但事實已鐵睜睜發生在前，之前的烏雲密布，慘澹的日子隨著參加高雄監獄，所舉辦的西樂隊教化課程後，因此；認識了樂團的詹宏明老師、及歌唱班的李阿美老師，在他們身上學習到不僅是樂理及技巧外；另一方面還不斷鼓勵及教導我們，做人處事及祈禱的淨化，唯有【家】才是真的信念。

尤其是每當我們上課時，歌唱班的李阿美老師，或西樂隊的詹宏明老師，首先都會為團隊以及現場的每一位人員，做一個課前禱告，祈求上主保守看顧著我們的家人，永遠平安、健康、喜樂。對我而言；老師們的辛勞不在話下，只為了能及時喚回在迷途中的羔羊浪子們。在此讓我深刻感受到「大死一番再活現



第一排右邊第一位林同學



樂團成員前排左邊第三位凌同學

成」；經過這趟囚旅的洗滌，現已是一位再造的新人，原來傷春悲秋全在一念之間，一人好景、一歲繁花、本無須遠求，只要能以一顆無沾染之心，用鉅細靡遺的雙眼真正去領略，去感受那就是自己的福氣了。

其實；自己只要放開手，就會發現許多無奈的痛苦，早已經不解自開了；有陽光當然就不會有陰影，當事實已生成，那漫漫的十餘年徒刑就是自我潛沉，韜光養晦的時機，既使情緒低落時要優雅，不要在意、不要主觀；而情緒高昂時更要感恩，周遭的人、事、物，在人群當中不管是守著邊緣，或主流位置，都能在飄泊移動的生命中體悟人生。❖

備註：筆者是樂團新培訓的新同學。鼓手見習階段。

面對新型冠狀病毒的時刻

主內可敬的恩人、各位弟兄姊妹，大家平安！

新型冠狀病毒（COVID-19）隨著時間的消逝，並未減緩，反而愈趨嚴重，截至4月6日為止，根據美國約翰·霍普金斯大學（Johns Hopkins University）數據顯示，全球有新冠肺炎感染的國家已超過200個以上，總確診感染數字1,249,104人，死亡數字67,998人。美國確診人數最多，意大利死亡人數最多。

目前已知新冠病毒（Covid-19）最早在三個月前已在中國武漢首次出現，因此又被稱為武漢病毒。

2019年12月底，武漢一位34歲的眼科醫生李文亮在同學社交圈裏發短信提醒大家注意一種新型病毒在流傳，隨即受到醫院和警方訓誡。

2020年1月3日，BBC首次報道武漢出現「神秘病毒」的消息。當時確診病例44例，其中11例重症，尚無死亡病例。當時已經有人擔心可能會出現2003年SARS病毒大流行那樣的疫情。SARS全球死亡人數是774人。

兩天後，1月20日，中國春運開始時，確診病例驟增至200多，而且北京、上海、深圳等地都出現了感染病例。

1月23日，武漢封城隔離。當時記錄在案的死亡病例是18例，湖北17例，北京1例，之後感染人數一路爬升。

台灣與中國僅有一海之隔、兩岸航班、人員密切往來，2019年全年迎接270萬中國旅客造訪，隨著中國新冠肺炎（COVID-19）疫情蔓延全球，鄰近中國的日韓全都遭受重創，首當其衝的台灣照理說亦難倖免，甚至被唱衰恐淪為「中國以外最慘疫區」，但自1月下旬出現首例確診病例迄今，確診病例為373例，仍在疫情指揮中心的控制之內。台灣因為中國的施壓，而被屏除在WHO之外，台灣成功對抗疫情的經驗，也成為國際媒體報導對象。

台灣政府從2003年的SARS疫情記取慘痛教訓，於翌年建置國家衛生指揮中心，全天候接收並彙整中央、地方政府，甚至是媒體與民間機構所取得的資訊，供專家分析數據。在中國傳出新冠肺炎（COVID-19）之後，台灣在第一時間即啟動中央流行疫情指揮中心，跨部會協調防疫工作，並列出124項措施清單，成功遏阻疫情進一步擴散，疫情指揮中心每天都會舉行一次以上的記者會，說明每位確診者的傳染途徑，使公眾能輕易追蹤最新進展，有效避免群眾的恐慌情緒爆發。台灣，靠著「大數據分析、新科技、主動檢疫」三大關鍵作為，拚出亮麗抗疫成果，確診病

例遠低於鄰國，也讓台灣的防疫經驗獲得國際矚目。

回顧一下台北主教公署為配合政府的防疫政策。在2月24日公告有關教會彌撒、四旬期活動及聖週禮儀……等，提醒以下事項：

1. 堂前落實勤洗手、雙手噴酒精及量體溫，因生理因素或有慢性疾病者務必戴口罩，身體不適者請在家中安心休息。如非必要，盡量減少教友間的群聚集會。
2. 彌撒時，若堂區環境允許，建議在戶外舉行。如在室內彌撒，請務必保持良好通風，且拉大每人座位間距，以保護個人健康安全。
3. 各堂區應定期做好清潔消毒工作。如堂區有附屬幼兒園及社福機構……等其他單位，請本堂神父考量雙方安全，提醒大家應確實配合相關防疫措施。
4. 四旬期避靜、公拜苦路……等活動，請本堂神父與傳協會共同商討是否仍繼續舉行。目前教會相關傳播媒體均提供彌撒、每日讀經、線上苦路……等影片，可多加利用。
5. 聖週四司鐸日暨祝聖聖油彌撒，礙於疫情尚未趨緩，故僅邀請神父們參與共融。請修女、教友在會院或家中為神父們祈禱以獻上祝福。

有鑒於疫情仍然嚴峻，台北總主教公署於3月20日發出緊急公告，主要事項：

1. 自即日起，各聖堂全面暫停舉行平日與主日彌撒、聖週禮儀及各項群聚活動。（個別朝拜聖體不再此限，惟須遵守各聖堂訂定的安全衛生原則）
2. 聖週四、聖週五、聖週六及復活主日彌撒將於聖家堂舉行，僅邀請本堂神父、副本堂神父及男女修會會長出席。未能親臨者請觀賞「天主教之聲」線上直播<https://reurl.cc/WdrdG5>（短網址）。
3. 在此非常時期，依據【天主教法典】87條-1項及1248條-2項所載，教友不能滿全參與主日彌撒及當守的法定節日時，將予以豁（寬）免。
4. 恢復公開舉行彌撒日期，由教區視疫情發展另行通知。
5. 防疫期間請嚴守政府防疫原則及公告，並持續做善工為全球疫情祈禱。

天主教之聲配合台北主教公署，將全程進行聖週禮儀直播，以及往後的主日彌撒，並與真理電台、光啟社聯合播出平日彌撒，主內弟兄姊妹請於網路線上參與。

天主教之聲服務弟兄

蘇誌郎 敬上

天主教大事摘要

編輯小組

※教宗方濟各1月12日主受洗節，當天上午在西斯汀聖堂為32名新生嬰兒施行聖洗聖事。他在彌撒中即席講道，強調孩子施洗是一種正義行為，使孩子在聖神的德能中獲得保護和成長。

※教宗方濟各2月2日第24屆奉獻生活日前夕，在聖伯多祿大殿主持彌撒，在講道中深刻剖析了奉獻生活的意義，邀請度奉獻生活的男女會士以新的眼光「看見」天主的恩寵，主動尋找近人，並懷抱希望活出天主所賜予的恩典。

※嘉義教區於1月18日上午在教區辦事處舉行奉獻生活者日暨年終團拜活動，教區全體神父、男女修會會士、度奉獻生活者團體等，共有180多位參與。

※2020年台灣燈會2月8日在台中市后里馬場森林主展區舉行，台中教區和靜宜大學聯手參與此次「好神宗教燈區」布展，主燈以台中新地標，靜宜大學新落成的主顧聖母堂為題，表達「基督光中、擁抱世界、萬眾合一」的理念。

※教宗方濟各2月12日頒布世界主教會議後宗座勸諭《親愛的亞馬遜》。教宗關注亞馬遜流域，期勉通過具體途徑來達成一種顧及窮人的人性生態、促使各文化受到重視，並讓傳教的教育具有「亞馬遜的面容」。

※聖母軍在台成軍70年慶祝活動，因新冠病毒疫情影響，分別在各教區進行。2月22日上午10時，台灣分團在古亭耶穌聖心堂由裴育聖神父主禮，以無玷聖母聖心彌撒揭開序幕。

※教宗方濟各2月26日在周三公開接見活動中，向12,000多名聚集在聖伯多祿廣場上的信友發出邀請表示，讓我們關掉電視，放下手機，抵拒閒言碎語和言語暴力，並且與耶穌一起在「愛德之路」上走向我們周遭的「許多荒野」，擁抱窮人，年長者和遭遺棄的人。

※台北總教區洪山川總主教3月2日發布現階段防疫措施：各本堂神父得視堂區現況並與傳協會商討後，暫停主日或平日彌撒及其他活動。教友可利用教會傳播媒體提供的線上彌撒、福音證道及朝拜苦路……等影片，作為替代參與彌撒之本份。

※匈牙利總統安德爾在2月14日前往羅馬梵蒂岡，邀請教宗方濟各前往匈牙利，參加即將於9月13-20日在布達佩斯舉行的第52屆國際聖體大會。

※梵蒂岡聖座新聞室3月7日發布公告指出，聖父教宗3月8日的三鐘經祈禱活動，於宗座大樓圖書館舉行，而非在宗座大樓書房窗口帶領廣場上的信眾。三鐘經祈禱活動已由梵蒂岡新聞網進行網路直播，並在聖伯多祿廣場的大螢幕播放。

※慶祝教宗方濟各就任宗徒伯多祿牧職7周年，教廷駐華大使館3月13日特在台北福華飯店舉行慶祝酒會。教廷駐華代辦佳安道蒙席致詞時強調，宗座(教廷)會繼續與我國為促進人民裨益倡議共同努力。

※聖座新聞室聲明指出，教宗方濟各於3月27日在聖伯多祿大殿三鐘經活動中，以聖體降福羅馬城和全世界；同時也透過媒體宣達，依據宗座聖赦院頒布的法令和相關條件，在精神上參與祈禱時刻的信友，可獲得大赦。✧

天主教之聲傳播協會109年度1月份捐款芳名錄

700,000	家僕	30,000	王巧明（江行全）
20,000	李再旺	15,000	戴悅生
10,000	王永熙、李義生	7,000	陳曉明
6,200	許光花	5,354	林素暖
5,000	道明傳教修女會、陳淑瑛、孫蘭祥、周麗娛		
4,000	李淑慧	3,200	黃士瑋
3,000	林惠芳、徐碧霞、鍾瑪寶、莊靜、陳海波、張麗霜、成濤、蔡榮賢、張貞德、花素琴、蘇大慧、陳逸文、唐佳琳、陳阿淑		
2,500	孫大元、Elise Tseng		
2,400	張秀鑾（徐仲安）、羅淑兒、張永富（張瓊月）		
2,000	劉振耀、鄒兆正、劉大德蘭、鄒錫凱、鄒錫斌、鄒錫麒、鄒錫麟、徐粹青、李永賢、馬李靜泉、姚凌森、路蓮婷、張影俠、許碧玉、陳小玲、張家奎、張敏利、李君佩、邱京蕙、天主教社會服務修女會、張孝先、王穗湘		
1,500	劉陽春、張靖安、陳紫晴、劉文夫		
1,200	余九皋、林謝芳蘭、鄧梅芳、傅忠康、邵清美、魯林甯、黃執中、劉麗美、王淑英、覃皓儀、林秀蘭、韓煥孝、周美玉、梁春鳳、張初江、蔡婉儀、沈哲成、黃麗華、郭黃儉、蔣燕淑、潘明富、狄剛、李碧玉、林秀鑾、蔣平權、黃裕娥、趙中興、曾清雲、江甘秋、魏月嬌、陳春珠、林麗雪、李蘭芬、李蘭屏、李蘭英、陳德賢、劉端、劉國華、顏露德、蕭慶安、呂桂桂鳳、李芸、林淑明、何黃淑美、范麗珠、凌靜濤、康喜航、林雯琪、黃桂花、田惠如、葛榮華、潘韻弦、陳惠蓉、趙錢峯、潘路林、林傳財、黃敏哲、蔡安柔、高美珍、田惠芳、楊善馨、陳新寬、楊谷至、劉淑卿、毛新娟、徐麗真		
1,100	秦鴻曜、李玉如		
1,000	趙培宏、薛仰森、歐陽靜珠、張蕙芬、王巧珍、曾素花、孫新菊、陳靜宜、潘容存、陳福圳		
800	鄭佳欣	500	楊瑞珍、陳鵬舉、侯婷雲、陳思齊、蕭鸞鳳
300	楊濟嘉（楊千慧）	200	簡雯麗
100	應迪華		

捐款人數147人 捐款金額總計新台幣1,030,254元整

感謝您對協會的信任與支持，我們會善用您的捐款使協會的工作發展更加進步。

您的參與使福音傳播得更深、更廣、更遠。懇請今後繼續支持並督促協會的發展。

*若有錯誤請與協會聯絡以便修正。

天主教之聲傳播協會109年度2月份捐款芳名錄

20,000	石濟民	11,200	鄒慧華、吳明宗
10,000	劉彥秀、李義生	6,000	蔡立彥、田鈞鈺
5,000	張桂真	4,800	蘇本華（蘇立華、蘇德華、何綺梅）
4,200	徐子惠	4,000	林利嘉
3,000	陳楊素姝、張蕙蘭、許建偉（劉雅芬、許致衍）、汪美英、彭初萍、彭邱未妹、李宗倍	3,600	林俊甫
2,400	李阿好、黃金瑜（陳喜美）、石美美		
2,000	陳輕煙、石國玉、廖南雁、許漢章、戴王淑敏、莊力心、朱水英、胡瑞涵、林麗霞、張麗霜、張欣榮、王蓉寧		
1,900	吳寶妹	1,500	張麗華、嚴麗雪
1,200	陳恆志、洪國隆、饒燕姬、陳桃花、石妹金、莊森雄、陳允騰、邱秋金、解京燕、陳立國、蘇貴芳、楊志中、葉春惠、范瑞林、賴翠香、張政宏、劉凱莉、林龍子、王仙華、方月美、林銘信、李添財、陳春梅、潘美鳳、陳建惠、洪玉麗、潘伶傑、劉俊華、萬昕芸、吳阿妹、張秋花、彭綉枝、周厚恩、邱淑宜、陳秀慧、楊瑞春、蔡文魁、陳黎卿、陳黎銘、陳秀美、徐延燕、徐延鈴、蘇瑞足、陳聰吉、蘇吳里江、林翠媛、陳連標、楊俊義、楊思敏、劉敏善、黃培庭、莊玉華、曾東寧、周桂英、戴文、陳來有、吳寶足、吳未妹、顏碧霞、劉來滿、蕭永從、周彩屏、劉美雲、謝鎮在、鍾惠民、楊凱鈞、林秀蘭、趙水霖、鄭麗茹、吳林靜雨、林董左、楊谷至、賴香枝、李源信、徐孝哲、王紅桃、陳平翰、黃美惠、陳晏波、陳月蘭		
1,000	劉俊萍、劉俊華、劉俊枝、邵清美、洪碧玉、林少玲、趙培宏、林明正、張春枝、廖文連、劉一峰、陳若翰、潘淑媚、王巧珍、潘容存、辜露莎		
800	鄭佳欣		
500	陳鵬舉、侯婷雲、段永健、吳毓寧		
300	鍾圳華		
200	贊助恩人、簡雯麗		

捐款人數141人 捐款金額總計新台幣268,600元整

傳播天使109年度1~2月份捐款芳名錄

1月			2月		
余九皋	1,800	台北	陳恆志	3,000	台北
傅忠康	3,000	花蓮	邵清美	1,000	新竹
邵清美	1,800	新竹	蘇貴芳	1,800	嘉義
黃麗華	1,800	嘉義	劉凱莉	1,800	嘉義
8,400	4人		吳阿妹	3,000	花蓮
			陳平翰	1,800	花蓮
			陳秀慧	1,800	台中
			14,200	7人	

98-04-43-04 郵政劃撥金存款單															
收款帳號		19209666		金額 (阿拉伯數字)		億		千		萬		拾		元	
通訊欄 (現與本次存款有關事項) ☐ 新會員入會費 500元 ☐ 常年會費 1,200元 ☐ 傳播天使 3,000元 ☐ 喜訊助印費 _____元 ☐ 愛心奉獻 _____元															
天主教會之聲傳播協會 收款戶名 寄款人 ☐ 他人存款 ☐ 本戶存款 姓 名 地 址 電 話 主管：															
虛線內備供機器印錄用請勿填寫															
經辦局收款戳															

每人照心中所酌量的捐助，不要心痛，也不要勉強，因為「天主愛樂捐的人。」天主能豐厚地賜與你們各種恩惠，使你們在一切事上常十分充足，能多行各種善事（格後：九7～8）。



稿 約

- 一、本刊園地公開，凡生活見證、讀經分享、靈修生活、家庭、青少年問題，以及宗教藝文（音樂、美術、文學）等，歡迎大家投稿。
- 二、篇幅有限，除特約稿以外，稿長以不超過1500字為宜，短稿最佳。
- 三、來稿請附真實姓名、通訊地址、聯絡電話。
- 四、本刊有刪改權，如不願刪改，請註明。也請勿一稿兩投。
- 五、如轉載時，請徵求本刊同意（也請告知作者）。
- 六、本刊為教會福傳刊物，免費贈閱，本刊所有工作人員皆屬志工，賜稿者亦無稿費。

發行人：饒志成

社長：蘇誌郎

編輯委員：房志榮、程若石、吳達芸、曹敏誨、王 漪

製作總監：林蔚民

編輯：張在明、譚珊芝、張靖安、李壽民

封面設計：董蘭芝

排版印刷：至潔有限公司

出版日期：公元二〇二〇年四月十五日

出版者：天主教之聲雜誌社

地址：(106)台北市新生南路二段50號

電話：(02) 2397-4701（代表號）

傳真：(02) 2394-8690

劃撥帳號：一九二〇九六六六

戶名：中華民國天主教之聲傳播協會

協會網址：www.cathvoice.org.tw

E-mail：cath.voice@msa.hinet.net

行政院新聞局出版事業登記證局版台誌第九二四五號

台灣郵政管理局雜誌交寄執照北台字第四一一六號

— 免費贈閱・歡迎助印 —

Voco Novo

十週年音樂會

6/24 (Wed) 19:30

西門紅樓 二樓劇場

6/25 (Thur) 14:30

票價：800元 / 600元

購票請洽兩廳院售票系統

看得到音樂，聽得到畫面
用共震的和聲感受爵諾歌手的軌跡

十年，用音樂說故事
故事，未完待續

 Voco Novo 爵諾歌手
主辦單位：爵諾人聲樂團



2020 TAIWAN

為生命而走 MARCH for LIFE

維護生命 · 從開始到自然結束



1974 年 1 月 22 日，由 **Nellie Gray**（天主教平信徒）等三十多位人士發起的第一屆 **MARCH for LIFE** 為生命而走遊行，在華盛頓州舉辦，是為抗議美國羅訴韋德案勝訴，因而墮胎法全面通過，當時估計約有上萬名支持者參與，迄今已經舉辦 47 年。此活動已推廣至世界各國，獲得廣大迴響與支持，共同為維護生命而努力！

台灣於去年 2019 年開始舉辦第一屆 **MARCH for LIFE** 為生命而走活動，面對少子化的台灣，我們希望能夠喚起對生命的重視與照顧，從保護腹中的胎兒開始，對危機懷孕的婦女有支持、對身心障者有照護、對患病及年長者有關懷…，將每一個生命都視為珍寶——維護生命，從開始到自然結束。

為配合政府防疫，活動延期舉辦，敬請期待！

天主教台灣地區主教團邀請您以行動支持，參加2020台灣MARCH for LIFE維護生命活動